



中华人民共和国国家标准

GB/T 18576—2001
idt ISO 11375:1998

建筑施工机械与设备 术语和定义

Building construction machinery and
equipment—Terms and definitions

2001-12-17 发布

2002-05-01 实施

中华人民共和国
国家质量监督检验检疫总局 发布

前 言

本标准等同采用 ISO 11375:1998《建筑施工机械与设备 术语和定义》，使我国建筑机械和设备的术语与国际上的称谓相统一。但考虑到我国在连续墙设备和成桩设备中用步履式底盘较为普遍，因此在有关术语的定义中用“等”字将其包含。

为便于使用，本标准增加了中、英文的索引。

本标准的附录 A、附录 B 都是提示的附录。

本标准由中华人民共和国建设部提出。

本标准由建设部机械设备与车辆标准技术归口单位北京建筑机械综合研究所归口。

本标准起草单位：北京建筑机械综合研究所。

本标准起草人：贾志权、洪学军。

ISO 前言

ISO(国际标准化组织)是各国标准化组织(ISO 成员国)的世界联合会。国际标准的制订工作通常通过 ISO 各技术委员会来完成。每个成员国如对已建立技术委员会的项目感兴趣,有权派代表参加委员会。国际组织、政府和非政府部门与 ISO 联系,也可参加该项工作。ISO 与国际电工技术委员会(IEC)在所有电工技术的标准化方面进行紧密合作。

技术委员会正式通过的国际标准草案要发给各成员国进行投票。作为国际标准发布要求有 75% 的成员国投赞成票。

ISO 11375 国际标准是 ISO/TC195《建筑施工机械和设备》技术委员制订的。

Building construction machinery and
equipment—Terms and definitions

范围

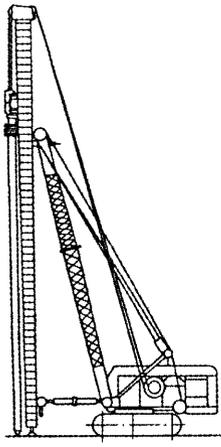
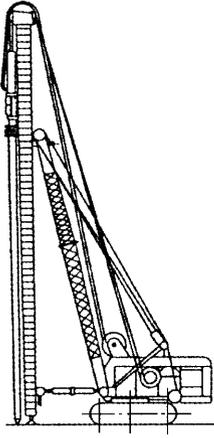
本标准规定了建筑施工中所用机械和设备的名词术语和定义。

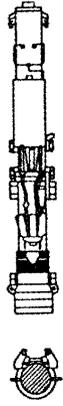
本标准适用于在建筑施工中使用的机械和设备。它们分为五类：

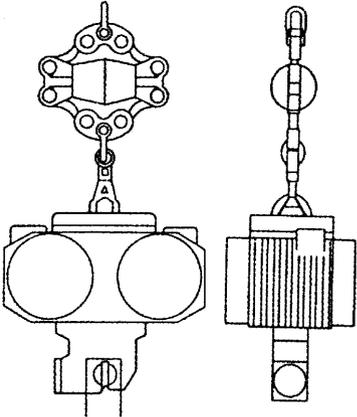
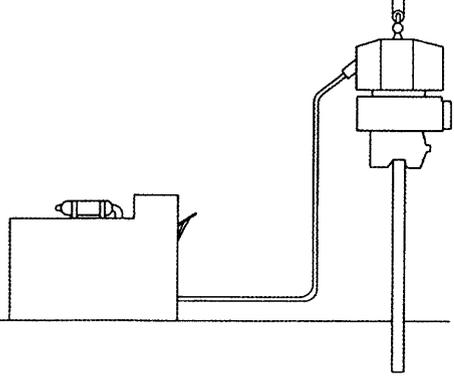
- 沉拔桩设备；
- 混凝土和灰浆的制备、输送、捣实设备及钢筋加工设备和模板；
- 骨料加工机械和设备；
- 装修和维护用的设备；
- 施工过程中常用的机械和设备。

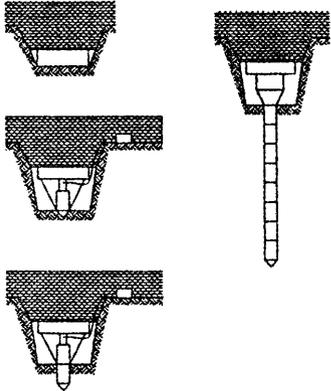
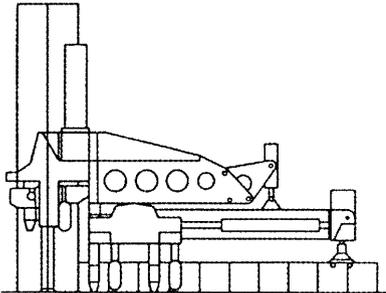
这些类别中提到的机械和设备主要用于建筑施工工程。本标准不包括土方机械、起重机械、高空作业机械等建筑机械。

项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
1 基础施工设备 foundation equipment				
1.1	打桩设备	piling equipment	沉桩和拔桩用的机器及部件	见图 1 到图 8
1.1.1	桩架	piling rig	装有支撑打桩设备用锤的导架及导架附件的机器底盘	
1.1.2	冲击锤	impact hammer	由提升冲击质量获得冲击能量的桩锤。在它向下运动的末了,直接或间接地向桩冲击	见图 1 到图 4

项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
1.1.2.1	落锤	drop hammer	由卷扬机或类似方法提升冲击质量的桩锤	 <p style="text-align: center;">图 1</p>
1.1.2.2	蒸汽/空气锤	steam/air hammer	由空气或蒸汽压力提升冲击质量的桩锤	 <p style="text-align: center;">图 2</p>

项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
1.1.2.3	柴油锤	diesel hammer	<p>由燃料混合气燃烧产生的气体压力提升冲击质量的桩锤</p> <p>注：通常是用柴油，但其他压缩点火发动机的燃料也能使用。</p>	 <p style="text-align: center;">图 3</p>
1.1.2.4	液压锤	hydraulic hammer	<p>由液压提升冲击质量的桩锤</p>	 <p style="text-align: center;">图 4</p>
1.1.3	振动桩锤	vibration equipment	<p>产生单向(多为垂直方向)振动,可用于沉桩或拔桩的设备</p> <p>注：振动在激振器中产生,在激振器的上面有悬挂装置产生阻尼以保护悬挂它的桩架或起重机;需要沉拔的桩在激振器的下面用一个或多个夹头夹紧。</p>	见图 5 和图 6

项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
1.1.3.1	电动式振动桩锤	vibrating pile driver (electric type)	用电动机为动力产生振动的沉拔桩锤	 <p style="text-align: center;">图 5</p>
1.1.3.2	液压式振动桩锤	vibrating pile driver (hydraulic type)	用液压马达为动力产生振动的沉拔桩锤	 <p style="text-align: center;">图 6</p>
1.1.4	压桩设备	pile forcing equipment	将连接或非连接的桩以及钢板桩或成型桩压入地下的设备	见图 7 和图 8

项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
1.1.4.1	千斤顶压桩设备	equipment for jacking preformed pile sections into the ground	<p>由液压动力装置和液压油缸组成的设备。在已有基础下面的坑内顶着基础压入预制桩节(段)</p> <p>注：该设备用来加固旧的基础，而该处又没有足够的空间使用其他的机械。</p>	 <p style="text-align: center;">图 7</p>
1.1.4.2	静力压拔桩设备	static pile pushing/pulling devices	<p>利用几个垂直液压油缸施加稳定的力压、拔钢板桩的设备。油缸要夹紧已压入地面的若干钢板桩</p>	 <p style="text-align: center;">图 8</p>
1.2	连续墙设备	diaphragm walling equipment	<p>用于连续墙现场浇灌的非圆形桩和防渗墙的施工机械</p>	<p>见图 9 和图 10</p>

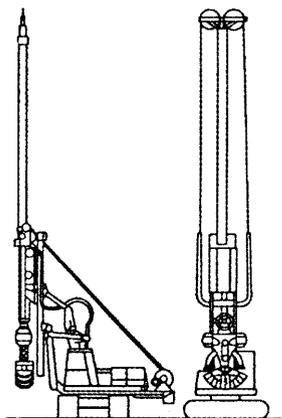
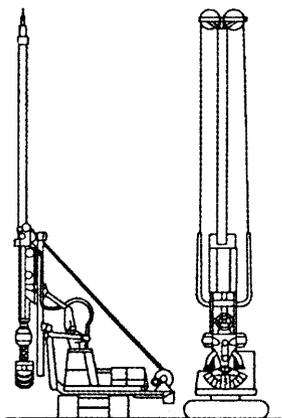
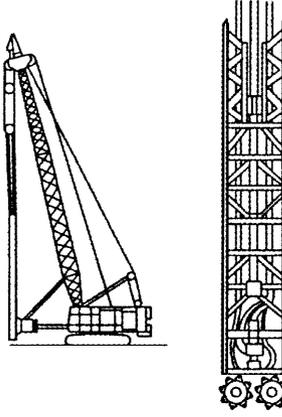
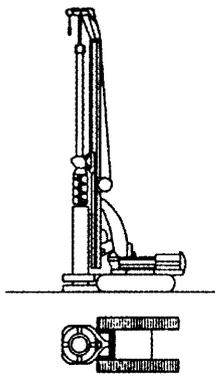
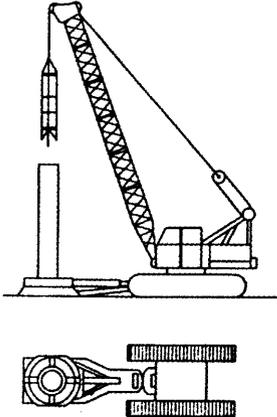
项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
1.2.1	液压式连续墙抓斗	diaphragm walling equipment using hydraulic grabs and telescopic extension rods	<p>汽车式或履带式等底盘,配有伸缩导杆的液压(操纵)抓斗的设备</p> <p>注:用来在地下深挖非圆形孔或槽,在其内做成混凝土桩、钢板桩以及防渗墙。</p>	
1.2.2	钢丝绳式连续墙抓斗	diaphragm walling equipment using rope-operated grabs	<p>汽车式或履带式等底盘,配有直接装在起重臂上或伸缩导杆上的钢丝绳(操纵)抓斗的设备</p> <p>注:用来在地下做成非圆形孔或槽,在其内做成混凝土桩、钢板桩以及防渗墙。挖掘时用稳定液来保护孔壁。</p>	
1.2.3	连续墙铣槽机	diaphragm walling equipment using milling cutters	<p>汽车式或履带式等底盘,配有铣槽机在地下铣槽的机械设备。铣切时用稳定液来保护槽壁,切下的泥屑由泥浆泵从槽中吸走,泥浆泵与铣槽机组成一体</p> <p>注:在槽内可以做成混凝土连续墙或防渗墙。</p>	

图 9

图 10

项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
1.3	成桩设备	pile forming rig	用旋转或冲击的办法成孔,在孔中做成桩的机械。有的在套管内取走土壤,有的不取走,利用套管来做成桩	见图 11 到图 16
1.3.1	钻孔成桩设备	drilling pile forming rig	在可拔出的套管钻出的孔中制成灌注桩的钻孔装置	见图 11 和图 12
1.3.1.1	套管可拔出的旋转钻孔机	rig for rotary drilling and installation of withdrawable casing	<p>汽车式或履带式等底盘,装有导向杆、旋转钻孔装置及可压入并拔出套管的设备</p> <p>注:该设备用来在孔中浇灌混凝土形成灌注桩,同时把套管拔出。</p>	 <p style="text-align: center;">图 11</p>
1.3.1.2	套管可拔出的冲抓钻孔机	rig for stroke drilling and installation of withdrawable casing	<p>汽车式或履带式等底盘,装有为冲抓成孔用钢丝绳(操纵)抓斗或安装在导杆上的抓斗及套管的设备</p> <p>注:该设备用来在孔中浇灌混凝土形成灌注桩,同时把套管拔出。</p>	 <p style="text-align: center;">图 12</p>

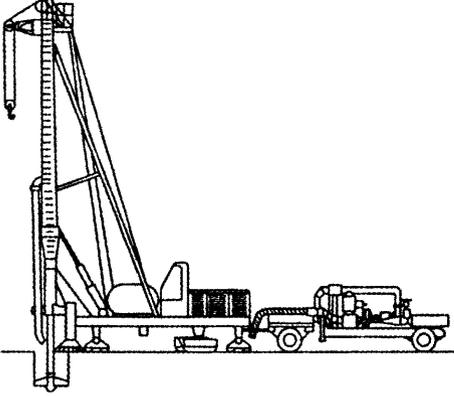
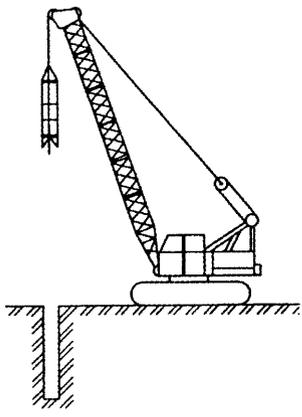
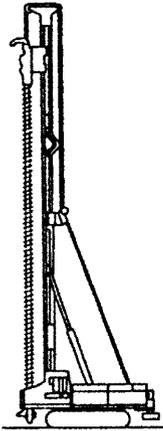
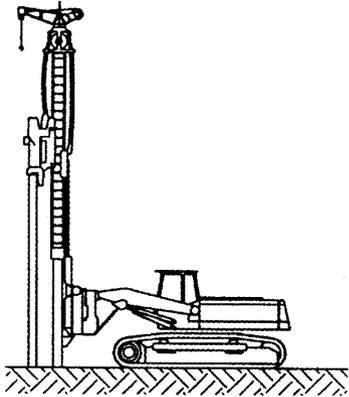
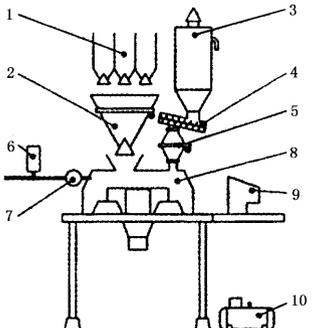
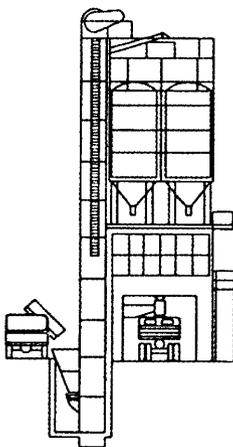
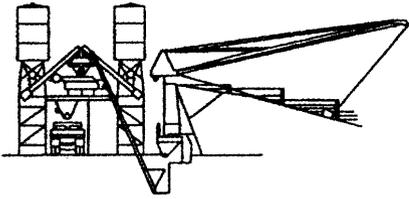
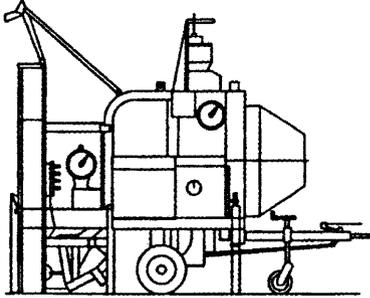
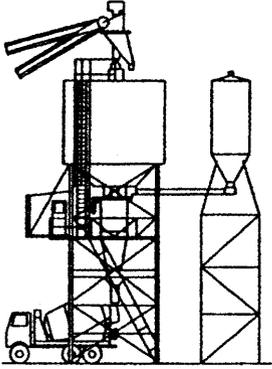
项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
1.3.2	无套管的灌注桩钻孔设备	rig for uncased drilling for cast-in-place piles		见图 13 到图 16
1.3.2.1	使用稳定液的旋转钻孔装置	rig for rotary drilling with stabilizing fluid	<p>汽车式或履带式等底盘,装有导向立柱、旋转钻孔装置、空心钻杆以及从孔中连续排出泥屑的泥浆泵等的设备</p> <p>注:该设备用来在孔中浇灌混凝土形成灌注桩,钻孔时由稳定液保护孔壁。</p>	
1.3.2.2	使用稳定液的冲抓钻孔装置	rig for stroke drilling with stabilizing fluid	<p>汽车式或履带式等底盘,装有冲抓成孔用钢丝绳(操纵)抓斗或安装在导杆上的抓斗的设备</p> <p>注:该设备用来在孔中浇灌混凝土形成灌注桩,钻孔时由稳定液保护孔壁。</p>	

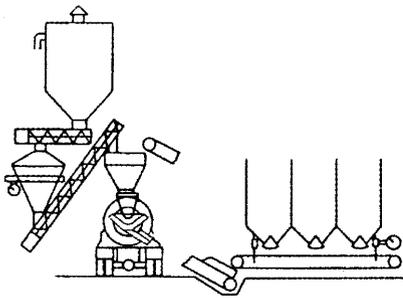
图 13

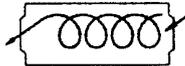
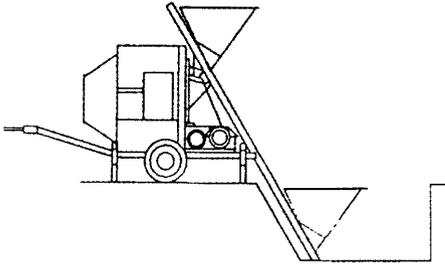
图 14

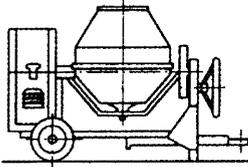
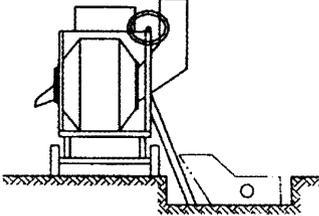
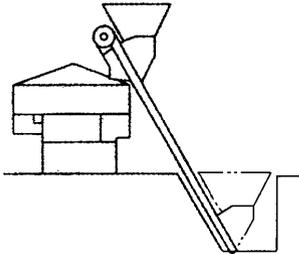
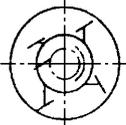
项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
1.3.2.3	长螺旋钻孔机	rig for rotary drilling with a continuous-flight auger	<p>汽车式或履带式等底盘,装有导向立柱及沿立柱移动的钻孔装置的设备</p> <p>注:该设备用单头长螺旋钻杆钻孔,并在孔内浇灌混凝土形成灌注桩,在螺旋钻杆拔出的同时混凝土通过钻头及空心钻杆灌入孔中。</p>	 <p style="text-align: center;">图 15</p>
1.3.2.4	多功能沉桩和拔桩装置	multipurpose pile driving and extracting equipment	<p>液压底盘(通常用液压挖掘机)装有伸缩导杆系统,可快速固定下述工作装置的机械:</p> <ul style="list-style-type: none"> —— 振动桩锤; —— 静力压桩和拔桩设备; —— 长螺旋钻孔机; —— 冲击锤(液压锤或柴油锤) 	 <p style="text-align: center;">图 16</p>
<p>2 混凝土和灰浆的制备、输送、捣实设备及钢筋加工设备和模板 equipment for preparing, conveying and compaction of concrete, mortar and processing reinforcement and formwork</p>				
2.1	生产混凝土的机械和设备	machines and equipment for concrete mix production	用来储料、配料和搅拌生产混凝土的机械及设备	见图 17 到图 34

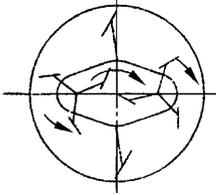
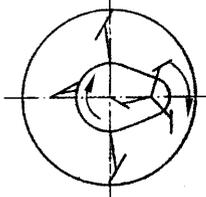
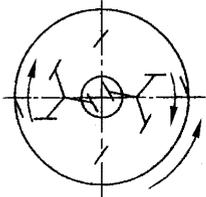
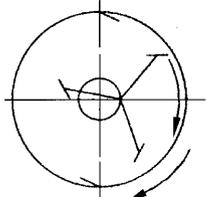
项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
2.1.1	混凝土搅拌站	concrete mixing plant	<p>生产混凝土的成套设备</p> <p>注：骨料储存仓位于搅拌机旁。</p> <p>1—骨料储存仓 2—骨料计量装置 3—水泥料仓 4—水泥输送机 5—水泥计量装置 6—添加剂计量装置 7—水计量装置 8—搅拌机 9—电控系统 10—气动系统</p>	 <p style="text-align: center;">图 17</p>
2.1.1.1	竖直式(塔式)混凝土搅拌站	vertical (tower) concrete mixing plant	<p>混凝土的生产设备。其特点是骨料储存仓位于搅拌机之上</p>	 <p style="text-align: center;">图 18</p>
2.1.1.2	水平式混凝土搅拌站	horizontal concrete mixing plant	<p>生产混凝土的一种设备。其特点是骨料储存仓或幅射式骨料储存场位于搅拌机的旁边</p> <p>注：某些水平式混凝土搅拌站中,供料斗也用作计量斗。还有一种用皮带或刮板输送机将骨料直接送到配料器的储料仓,而不使用带隔墙的储料场。</p>	 <p style="text-align: center;">图 19</p>

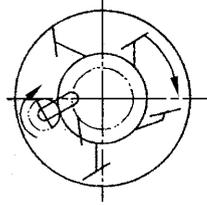
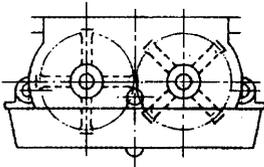
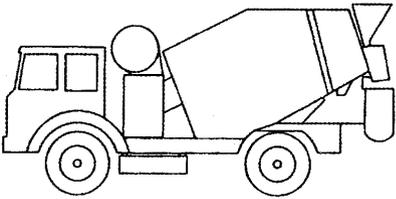
项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
2.1.1.3	固定式混凝土搅拌站	stationary concrete mixing plant	建在固定地点的混凝土搅拌站	见图 18 和图 19
2.1.1.4	可转移式混凝土搅拌站	transferable concrete mixing plant	可以拆卸、运输并在另一地方重新安装的混凝土搅拌站	见图 18 和图 19
2.1.1.5	移动式混凝土搅拌站	mobile concrete mixing plant	<p>装在拖车上的混凝土搅拌站</p> <p>注：这种类型只有水平式搅拌站。</p>	 <p style="text-align: center;">图 20</p>
2.1.2	混凝土配料站	concrete mix batching plant	将骨料、水泥和水,或干的组合料按比例配制,并装到运输设备上去的机械和设备	见图 21 和图 22
2.1.2.1	竖直式混凝土配料站	vertical concrete mix batching plant	<p>将组合料按比例配制,并装到运输设备中的机械和设备</p> <p>注：骨料储存仓位于配料器和运输设备的上面。</p>	 <p style="text-align: center;">图 21</p>

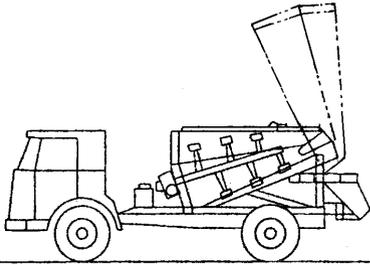
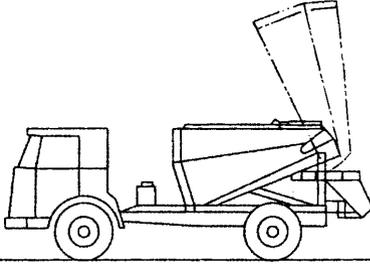
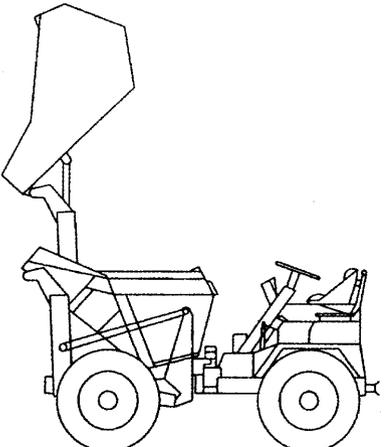
项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
2.1.2.2	水平式混凝土配料站	horizontal concrete mix batching plant	<p>将组合料按比例配制,并装到运输设备中的机械和设备。骨料储存仓位于加料(进料)斗旁边</p> <p>注:水平配料站可以设置成:</p> <ul style="list-style-type: none"> ——与水平式混凝土搅拌站的布置相类似,包括带隔墙的储料场; ——用刮板输送机将骨料直接送到储料斗内,没有骨料储存仓。 	 <p style="text-align: center;">图 22</p>
2.1.2.3	固定式混凝土配料站	stationary concrete batching plant	不能再移位的混凝土配料站	见图 21 和图 22
2.1.2.4	可转移式混凝土配料站	transferable concrete batching plant	按比例配制组合料的混凝土配料站,能拆卸运输,移位后重新装配起来	见图 21 和图 22

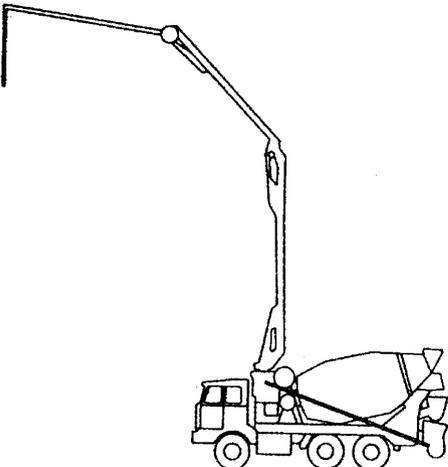
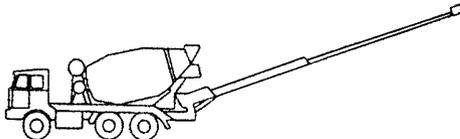
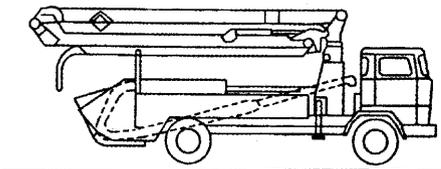
项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
2.1.3	混凝土搅拌机	concrete mixers	将水、水泥、骨料及可能需要的添加剂等按一定比例配制后的组合料,经过一定时间搅拌生产出混凝土的机械 注:一台混凝土搅拌机可以配有下列附件:装料斗用卷扬机、固定的或轮式的车架、机械铲、水计量装置及料斗计量系统。	见图 23 到图 27
2.1.3.1	间歇式混凝土搅拌机	batch-type concrete mixer	混凝土配料的加料、搅拌、卸料周期性分批完成的机械	见图 24 到图 27
2.1.3.2	连续式混凝土搅拌机	continuous-type concrete mixer	混凝土配料的加料、搅拌、卸料是连续地、不间断地完成的机械	 图 23
2.1.3.3	重力式(自落式)混凝土搅拌机	gravity concrete mixer (free-fall concrete mixer)	当搅拌筒旋转时将搅拌的混凝土在搅拌筒内提升到一定高度再落下,如此反复搅拌的机械	见图 24 和图 25
2.1.3.3.1	反转式混凝土搅拌机	reversing drum concrete mixer	搅拌筒可以反转的重力式搅拌机。搅拌后的混凝土借助搅拌筒的反转来卸料	 图 24

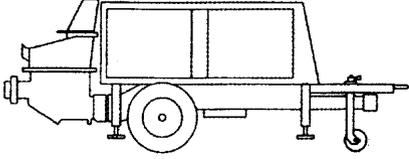
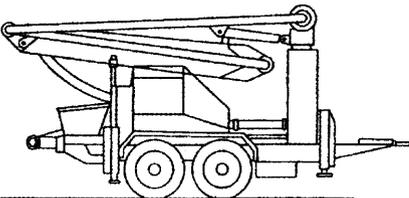
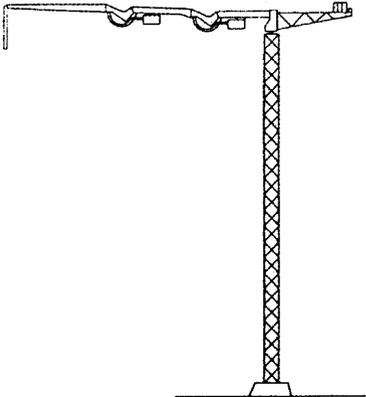
项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
2.1.3.3.2	倾翻式混凝土搅拌机	tipping drum concrete mixer	带倾翻搅拌筒的自落式搅拌机。一端开口,为混凝土装料和卸料用,依靠搅拌筒的倾翻来卸料	 <p style="text-align: center;">图 25</p>
2.1.3.3.3	溜槽卸料式混凝土搅拌机	discharging chute concrete mixer	搅拌筒两端开口的自落式搅拌机。从一边加料,另一边靠伸入搅拌筒的溜槽卸料	 <p style="text-align: center;">图 26</p>
2.1.3.4	强制式混凝土搅拌机	compulsory concrete mixer	<p>靠一个或多个搅拌器在搅拌罐内转动来搅拌的机械。包括立轴式和卧轴式</p> <p>注:各种强制式搅拌机在图 28 到图 34 中表示搅拌器转动型式。</p>	 <p style="text-align: center;">图 27</p>
2.1.3.4.1	涡桨式混凝土搅拌机	turbo concrete mixer	搅拌器绕固定罐的垂直轴旋转的强制式搅拌机。从顶部加料,从罐底部打开卸料	 <p style="text-align: center;">图 28</p>

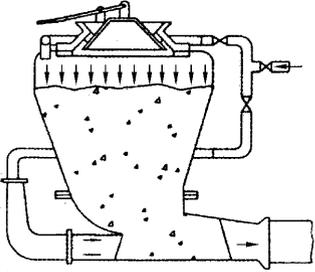
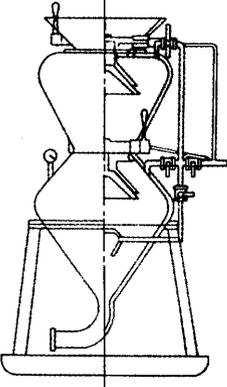
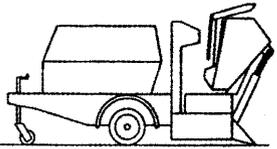
项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
2.1.3.4.2	行星式混凝土搅拌机	planetary concrete mixer	垂直安装的搅拌器在固定罐内作行星运动的强制式搅拌机。从顶部加料,从罐底部打开卸料	 <p style="text-align: center;">图 29</p>
2.1.3.4.3	涡桨行星式混凝土搅拌机	turbo planetary concrete mixer	有绕固定罐垂直轴旋转的搅拌器,再加上另外作行星运动的搅拌器的强制式搅拌机。从顶部加料,从罐底部打开卸料	 <p style="text-align: center;">图 30</p>
2.1.3.4.4	逆流式混凝土搅拌机	counter-current operation concrete mixer	一个或多个搅拌器绕垂直轴旋转,而罐反向旋转的强制式搅拌机。从顶部加料,从罐底部打开卸料	 <p style="text-align: center;">图 31</p>
2.1.3.4.5	顺流式混凝土搅拌机	concurrent operation concrete mixer	一个或多个搅拌器绕垂直轴旋转,罐顺向旋转的强制式搅拌机。从顶部加料,从罐底部打开卸料	 <p style="text-align: center;">图 32</p>

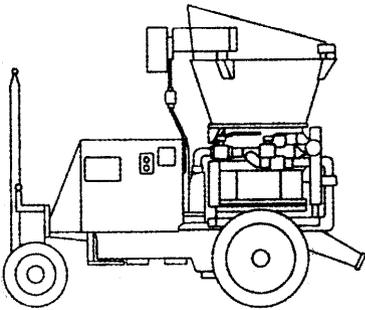
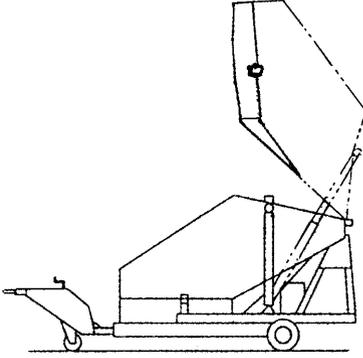
项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
2.1.3.4.6	带高速搅动器(激振器)的混凝土搅拌机	concrete mixer with high-speed stirrer (activator)	一个或多个搅拌器绕垂直轴旋转,其中包括一个高速搅动器(激振器)的强制式搅拌机。从顶部加料,从罐底部打开卸料	 <p style="text-align: center;">图 33</p>
2.1.3.4.7	桨式(卧轴式)搅拌机	paddle mixer	一个或两个桨式搅拌器在槽体内绕水平轴旋转的搅拌机。从顶部加料,从罐底部打开卸料 注:桨可以是直的也可以是螺旋状的。	 <p style="text-align: center;">图 34</p>
2.2	混凝土输送机械和设备	machinery and equipment for transporting concrete mix	将混凝土运送到施工现场的机械及设备	见图 35 到图 50
2.2.1	混凝土的轮式输送设备	means of wheeled transport of concrete mix	装在汽车或拖车上,带搅拌装置或不带搅拌装置,旋转的或顶部开口的料罐	见图 35 到图 40
2.2.1.1	搅拌运输车	truck mixer	安装在自行式底盘上或拖车上,能够生产和运送匀质混凝土的搅拌设备 注:通常是自落式,可反向回转卸料的重力式搅拌装置,搅拌罐成梨形,与水平线大约倾斜 15°,辅助设备包括一个水箱和水计量器、进料斗和卸料槽。	 <p style="text-align: center;">图 35</p>

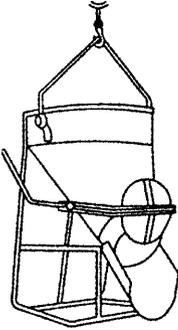
项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
2.2.1.2	混凝土搅拌 输送斗	concrete transport skip (agitating equipment)	设备通常装在自行式 底盘上,在运送时使新 鲜混凝土处于完全搅拌 好的均匀状态	 <p style="text-align: center;">图 36</p>
2.2.1.3	混凝土输送 斗	concrete transport skip (non-agitating equipment)	用来运送混凝土但不 带搅拌的设备。例如自 卸车或输送料斗	 <p style="text-align: center;">图 37</p>
2.2.1.4	混凝土翻斗 车	concrete dumper	车厢顶部敞开,并向卸 料端倾斜,装在四轮自行 车辆上,车厢可向前或向 一边或两边倾翻,或用提 升倾翻使之倒空	 <p style="text-align: center;">图 38</p>

项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
2.2.1.5	带混凝土泵的搅拌运输车	truck mixer with concrete pump	装有混凝土泵的混凝土搅拌车	 <p style="text-align: center;">图 39</p>
2.2.1.6	带皮带输送机的混凝土搅拌运输车	truck mixer with belt conveyor	装有皮带输送机的混凝土搅拌运输车	 <p style="text-align: center;">图 40</p>
2.2.2	混凝土输送设备	concrete mix delivery equipment	用泵或气动装置通过管子或软管输送混凝土料的设备	见图 41 到图 48
2.2.2.1	混凝土泵	concrete pump	用泵及管道输送混凝土的设备	见图 41 到图 43
2.2.2.1.1	混凝土泵车	mobile concrete pump	装在汽车上的混凝土泵	 <p style="text-align: center;">图 41</p>

项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
2.2.2.1.2	拖式混凝土泵	trailer concrete pump	<p>装在拖车上的混凝土泵</p>  <p style="text-align: center;">图 42</p>	
2.2.2.1.3	带布料杆的混凝土泵	concrete pump with a distributing boom	<p>装有布料杆的混凝土泵,把混凝土输送到布料杆所能达到的地方</p> <p>注:也可用来将混凝土直接泵送到所连接的管道里。</p>  <p style="text-align: center;">图 43</p>	
2.2.2.1.4	不带布料杆的混凝土泵	concrete pump without a placing boom	<p>混凝土泵通过管道输送混凝土而不装备布料杆</p>	见图 42
2.2.2.2	塔式布料杆	tower-mounted distributing boom	<p>有铰接点和输送管的布料杆,它绕垂直轴回转,输送管的端部是柔性的,在垂直平面内(立面)布料杆的回转角度几乎达 360°</p>  <p style="text-align: center;">图 44</p>	

项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
2.2.2.3	气动混凝土布料装置	pneumatic concrete placing device	用压缩空气从管道里输送混凝土的装置	见图 45 和图 46
2.2.2.3.1	单罐气动混凝土布料装置	single-chamber pneumatic concrete placing device	梨形密封罐内装上混凝土,压缩空气交替地引入混凝土上部及底部,使混凝土进入输送管	 <p style="text-align: center;">图 45</p>
2.2.2.3.2	双罐气动混凝土布料装置	twin-chamber pneumatic concrete placing device	给料器包括一个加料罐和一个工作罐,工作罐充满着从加料罐卸下来的混凝土,气动系统工作方式与单罐输送的类似	 <p style="text-align: center;">图 46</p>
2.2.2.3.3	新鲜混凝土和灰浆给料器	feeder of fresh concrete and mortar	楼板整平用的混凝土、松散材料、干硬性混合料的搅拌及气动输送设备	 <p style="text-align: center;">图 47</p>

项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
2.2.2.4	混凝土喷射机	concrete spraying machine	向墙壁上和地面上喷射混凝土的设备。由软管中的压缩空气分别将水泥和骨料送入,在适当压力下将水送到喷嘴,在喷嘴内各种成分加以混合	 <p style="text-align: center;">图 48</p>
2.2.3	混凝土输送容器	concrete mixtransfer vessels	临时贮存混凝土以及用起重机将混凝土运送到施工工作现场的敞开式装置	见图 49 和图 50
2.2.3.1	混凝土输送箱	concrete mixtransfer tank	<p>出料端为收敛形的输送箱,并设有卸料机构,可将混凝土转送到施工现场</p> <p>注:通常有两个工作位置:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 低位装料; 2 竖直位置卸料。 	 <p style="text-align: center;">图 49</p>

项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
2.2.3.2	混凝土斗	concrete bucket	用起重机转运混凝土时使用的漏斗式容器, 设有卸料机构	 <p style="text-align: center;">图 50</p>
2.3	浇筑混凝土的机械和设备	machines and equipment for placing concrete mix	用来振实、真空处理、抹平混凝土和混凝土构件成形的机械及设备	见图 51 到图 67
2.3.1	混凝土振动器	vibrator for compacting concrete mix	用振动来密实混凝土的机械	见图 51 到图 55
2.3.1.1	内置式振动器	internal vibrators	插入混凝土中使其密实的振动器(振动棒)	见图 51 和图 52

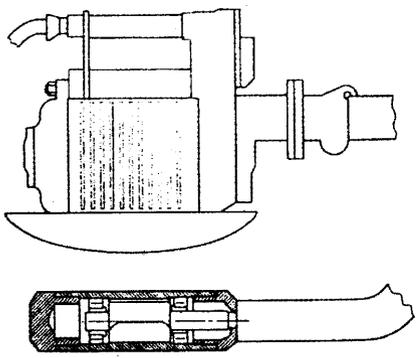
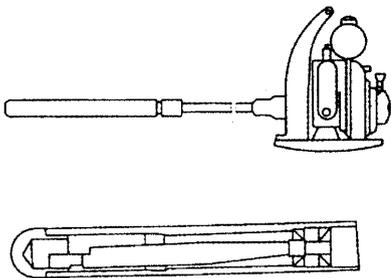
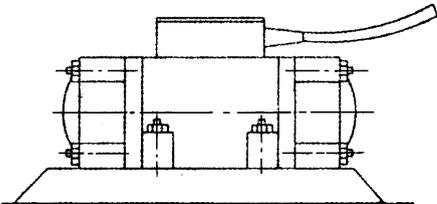
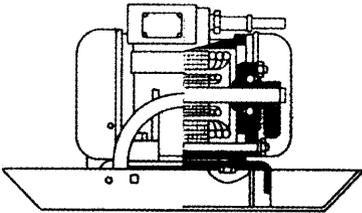
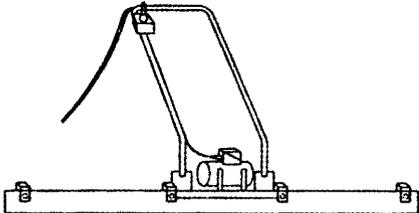
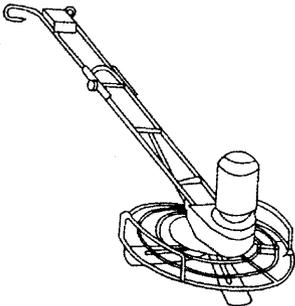
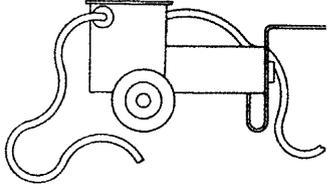
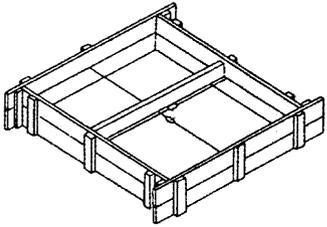
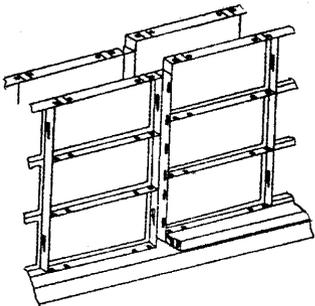
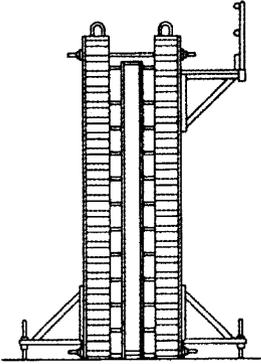
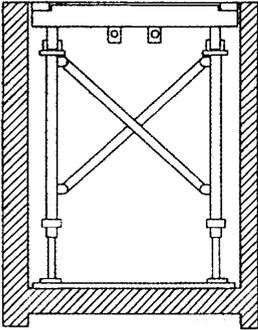
项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
2.3.1.1.1	偏心式插入 振动器	eccentric-type immersion vibrator	<p>用一个偏心的质量在壳体内两轴承间旋转，产生简谐振动以密实混凝土的插入式振动器</p> <p>注：振动器可以有各种驱动方式，例如：电动、内燃机驱动、气动、液压驱动。电动的插入振动器可以将电动机装在壳体内（振动棒）或由一个电动机及变频器组成一个动力装置。</p>	

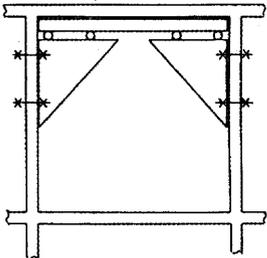
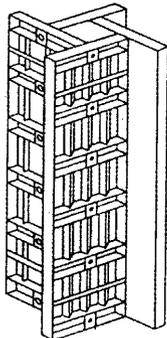
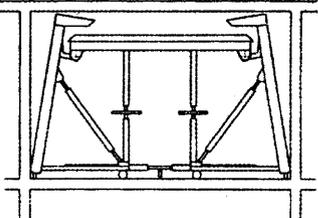
图 51

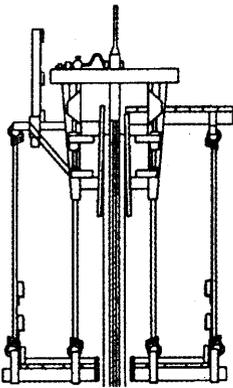
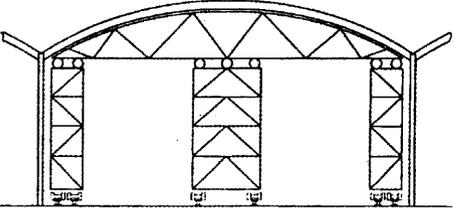
项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
2.3.1.1.2	摆式插入振 动器	pendulum-type (p-t) immersion vibrator	<p>振动器与 2.3.1.1.1 相似,但是依靠一个不平衡质量沿圆形轨道旋转的摆锤机构产生振动,大多数摆式振动器由电动机或内燃机驱动</p>	 <p style="text-align: center;">图 52</p>
2.3.1.2	外置式振动 器	external vibrator	<p>利用偏心式或摆式工作原理的振动器,附着于建筑施工设备的外部构件上(即模板壁上),使之密实混凝土</p> <p>注:大多数动力为电动、气动或液压驱动。</p>	 <p style="text-align: center;">图 53</p>

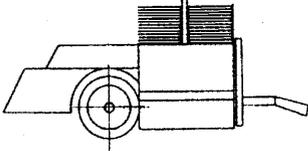
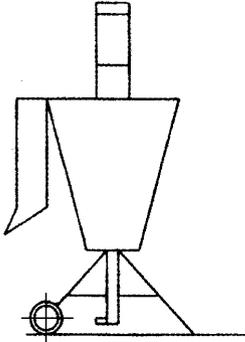
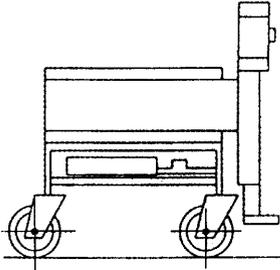
项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
2.3.1.3	表面振动器	surface vibrator	平板上有偏心式或摆式激振器的振动器,在混凝土表面浮动并使之密实	 <p style="text-align: center;">图 54</p>
2.3.1.4	振动梁	vibrating beam	密实并刮平新拌混凝土的装置。它做成梁的形状,机械激振器装在其上面	 <p style="text-align: center;">图 55</p>
2.3.2	抹平机械	floating machine	将新拌混凝土、水泥、砂浆或其他适用的矿物材料做成的地板表面镟平的机械	 <p style="text-align: center;">图 56</p>
2.3.3	机械抹子	mechanical trowel	参看 2.4.5 的描述	

项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
2.3.4	混凝土真空处理装置	concrete vacuum treatment unit	<p>用真空处理方法将水和空气从混凝土中吸出的装置</p> <p>注：装置基本组成是：带驱动装置的真空泵、真空罐和水箱（用于水环真空泵）。在真空处理时，混凝土表面盖上垫子。</p>	 <p>图 57</p>
2.3.5	混凝土或钢筋混凝土整体构件用模板	formwork for monolithic structural elements made of concrete or reinforced concrete	<p>由模板衬里、支承和连接构件组成，浇筑混凝土和钢筋混凝土用的设备。用来保持所要求的形状、支撑钢筋，并把混凝土保持到所需要的强度</p>	见图 58 到图 67
2.3.5.1	专用模板	job-specific formwork	<p>现场制作的木制模板，用于混凝土或钢筋混凝土浇筑的特需场合，不能重复使用</p>	 <p>图 58</p>
2.3.5.2	通用模板	universal formwork	<p>适用于各类整体浇筑结构单元。可重复使用的模板</p>	 <p>图 59</p>

项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
2.3.5.2.1	小型模板	small-size formwork	结构形状重复性较低 (例如直的或分岔的壁板、楼板、构架及基础), 适合人工组装和拆卸的 模板	 <p style="text-align: center;">图 60</p>
2.3.5.2.2	大型模板	large-size formwork	用起重机械组装和拆卸的模板	 <p style="text-align: center;">图 61</p>
2.3.5.2.3	台式模板	table formwork	浇筑楼板用的模板, 由一块平板和支撑结构 组成,可用起重机吊运	 <p style="text-align: center;">图 62</p>

项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
2.3.5.2.4	抽屉式模板	drawer-type formwork	浇筑楼板的模板,由平板及固定在墙上的支承架组成,拆卸时允许把平板滑出	 <p style="text-align: center;">图 63</p>
2.3.5.2.5	特殊模板	special formwork	适用于某些有特殊形状的建筑物构件(例如:圆罐、立柱、杆、一段楼梯)的模板	 <p style="text-align: center;">图 64</p>
2.3.5.3	隧道模板	tunnel formwork	<p>大型的 活动模板,可 同时浇筑墙壁和顶部, 它由三个铰接板组成, 顶部一块、侧边两块</p> <p>注: 还有“半隧道模 板”由一块顶板 和 一 块 侧 板 组成。</p>	 <p style="text-align: center;">图 65</p>

项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
2.3.5.4	滑升(爬升)模板	sliding (climbing) formwork	<p>用连续的方法(不拆卸)在结构件表面爬升的模板,通常用固定在墙上或靠近结构件处的垂直杆或钢导杆支承</p> <p>注:主要用于高建筑物或它的一部分,例如:烟囱、立柱、筒仓以及其他沿高度方向断面均匀的结构。</p>	 <p style="text-align: center;">图 66</p>
2.3.5.5	移位模板	shifting formwork	<p>混凝土凝固后模板从结构的一部分沿水平方向移向另一部分,模板与支承架做成一体,并可一起移动</p> <p>注:它用于结构件的施工,例如:大厅、隧道以及相当长度的通道。</p>	 <p style="text-align: center;">图 67</p>
2.4	抹灰机械	machines for plastering	<p>涂抹用的机械。包括灰浆的准备、送料以及在墙上和天花板上抹灰</p>	见图 68 到图 73

项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
2.4.1	抹灰装置	plastering unit	灰浆的准备(搅拌和粗滤)、送料和涂抹用的机械 注:抹灰装置至少包括一个灰浆罐、带动力装置的灰浆泵、输送软管及喷枪。	见图 68 到图 70
2.4.1.1	水泥石灰砂浆抹灰机	plastering unit for cement-lime mortars	用石灰、水泥和水泥石灰砂浆完成抹灰工作的设备	 <p style="text-align: center;">图 68</p>
2.4.1.2	灰浆状涂层喷射机	spraying unit for plaster-like coats	用灰浆状的浆(聚氯乙烯灰浆)完成最后涂层喷涂工作的喷射设备	 <p style="text-align: center;">图 69</p>
2.4.1.3	石膏灰浆抹灰机	plastering unit for gypsum mortars	用石膏灰浆完成抹灰工作的抹灰设备	 <p style="text-align: center;">图 70</p>

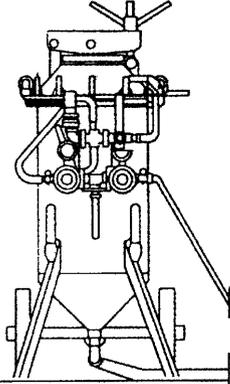
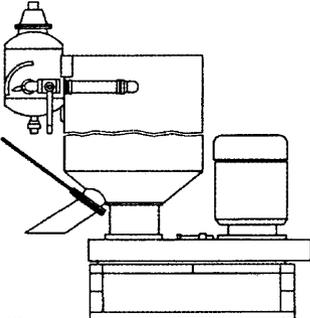
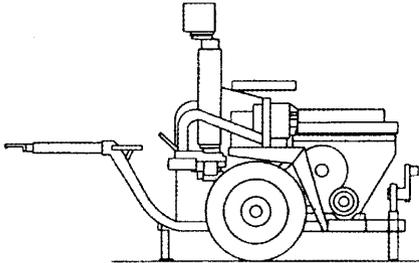
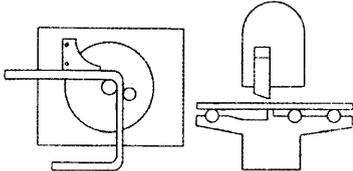
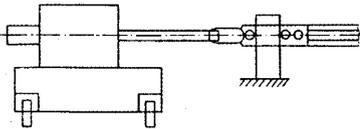
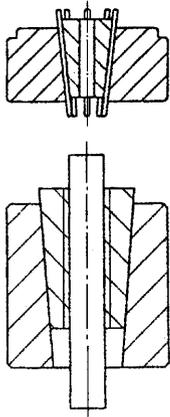
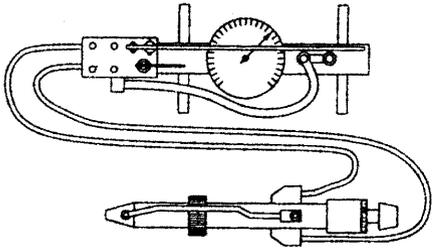
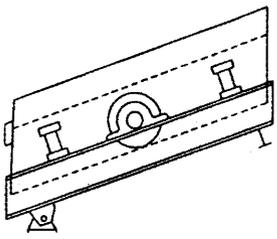
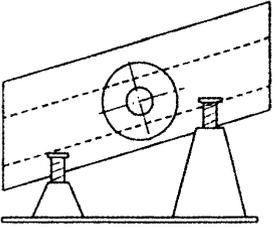
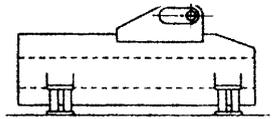
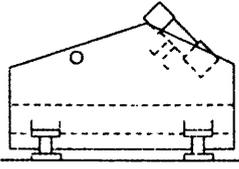
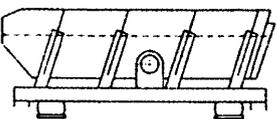
项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
2.4.2	灰浆打底装置	mortar rendering unit	<p>灰泥状的浆或腻子的送料和喷射设备</p> <p>注：灰浆打底装置至少包括有压缩空气输送灰浆的压力罐、一个压力软管和一个喷枪。</p>	
2.4.3	灰浆搅拌机	mortar mixer	<p>拌合灰浆用的机械</p> <p>注：类似混凝土搅拌机的机械也可使用。</p>	

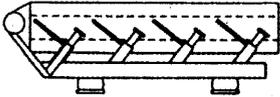
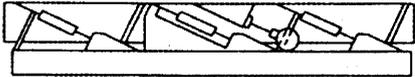
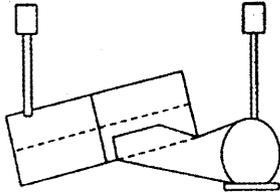
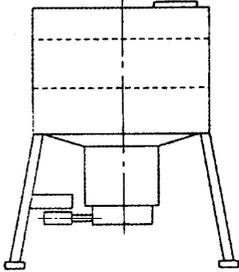
图 71

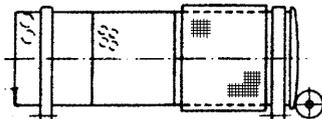
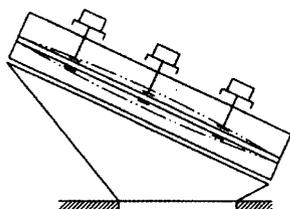
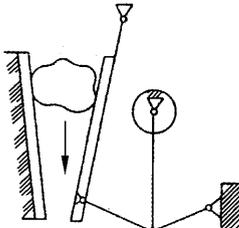
图 72

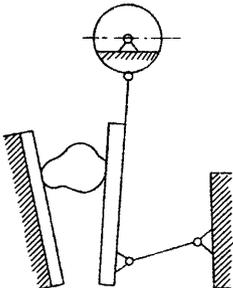
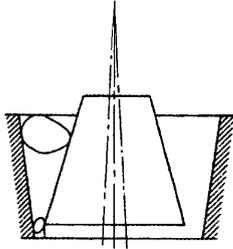
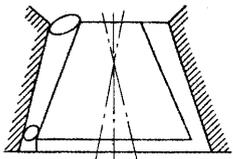
项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
2.4.4	灰浆给料机	mortar feeder	灰浆供料设备,主要用于地板抹平,使其从基层增加到另一厚度	 <p style="text-align: center;">图 73</p>
2.4.5	抹平修整装置	float finish device	在粉刷表面完成灰浆涂层修整的机械	
2.5	钢筋加工机械及成套设备	machines and installations for working concrete reinforcing steel	用于混凝土钢筋调直、切断、弯曲及钢筋网成型的机械和设备	 <p style="text-align: center;">图 74</p>
2.6	制作预应力混凝土构件的机械和设备	machines and plant for the production of prestressed concrete elements	由预应力千斤顶和滑动模具组成的生产预应力混凝土构件用的成套设备	 <p style="text-align: center;">图 75</p>

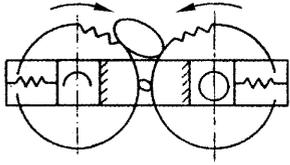
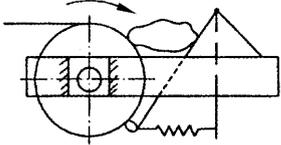
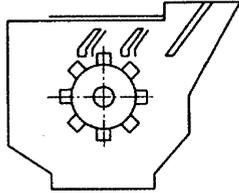
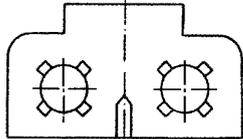
项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
2.6.1	在预应力及后张法混凝土中使用钢丝、钢绞线及钢筋的锚具	anchor grips for wires, cables and bars used in prestressed and post-tensioned concrete	<p>预应力混凝土锚具： 在生产预应力混凝土构件过程中，保证锚固住钢丝或钢绞线，并保持预应力的装置</p> <p>后张法混凝土锚具： 用于后张法的构件，保证锚固住钢绞线或钢筋，并保持拉应力的装置</p>	 <p style="text-align: center;">图 76</p>
2.6.2	用于先张法和后张法混凝土构件的钢丝、钢绞线及钢筋张拉设备	equipment for tensioning wires, cables and bars used in the production of pre-and post-tensioned concrete elements	<p>在预应力混凝土构件生产台座上张拉并锚固住钢丝或钢绞线，在后张法混凝土构件上张拉并锚固住钢绞线及钢筋的具有进给装置的机械设备和专用液压千斤顶</p>	 <p style="text-align: center;">图 77</p>
3 骨料加工机械和设备 machines and equipment for aggregate processing				
3.1	筛分机械	screening machine	按骨料的大小将颗粒料分级的机械	见图 78 到图 88

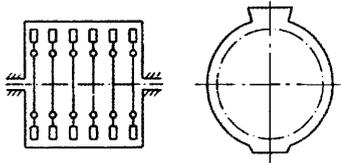
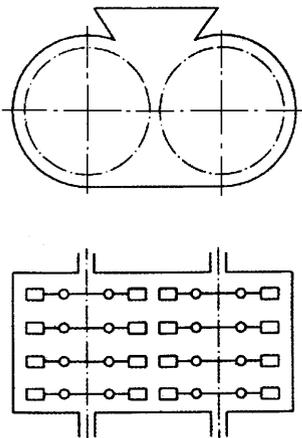
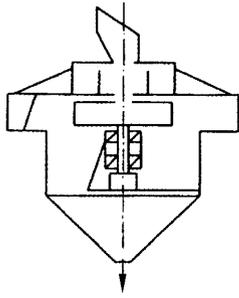
项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
3.1.1	偏心驱动振动筛(四轴承筛)	vibrating screen eccentric drive (four-bearing screen)	由装在四轴承上的偏心轴等组成,两个轴承与筛分箱连接,另两个与机架连接,轴承将圆周运动传递给筛分箱的筛子	 <p style="text-align: center;">图 78</p>
3.1.2	非平衡驱动振动筛(两轴承筛)	vibrating screen with out-of-balance drive (two-bearing screen)	带有不平衡重的一个或多个轴将圆周运动传递给筛分箱的筛子。该轴用两个轴承连接到筛分箱上	 <p style="text-align: center;">图 79</p>
3.1.3	两个(或多个)非平衡驱动的振动筛	vibrating screen with double (or more) out-of-balance drive	带有不平衡重的两轴(或多轴)以相反方向转动,将线性运动或椭圆运动传递给筛分箱的筛子	 <p style="text-align: center;">图 80</p>
3.1.4	不平衡马达驱动的振动筛	vibrating screen drive by out-of-balance motors	由装在筛分箱上的一个或多个不平衡马达(振动器)使其作圆周运动、椭圆运动或线性运动的筛子	 <p style="text-align: center;">图 81</p>
3.1.5	带附加质量的椭圆形振动筛	elliptically vibrating screen with additional mass	用附加质量限制一个运动方向的不平衡机构,使筛分箱作椭圆运动的筛子	 <p style="text-align: center;">图 82</p>

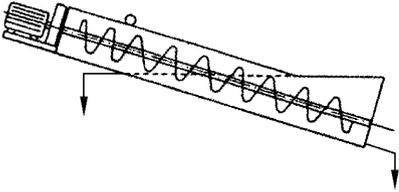
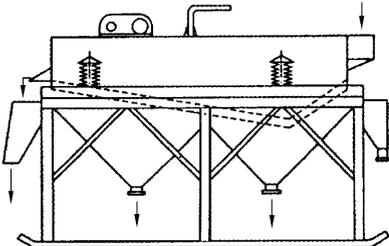
项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
3.1.6	推杆驱动振动筛	vibrating screen with push rod drive	依靠曲轴驱动的推杆使筛分箱作线性运动的筛子	 <p style="text-align: center;">图 83</p>
3.1.7	共振筛	resonance screen	弹性悬挂的平衡质量(平衡架)与筛分箱弹性连接的筛子。这种组合形成一个振动系统,其固有频率和工作频率非常接近。运动是线性的还是椭圆的,根据驱动和悬挂形式来定	 <p style="text-align: center;">图 84</p>
3.1.8	电磁驱动筛分机	screening machine with electromagnetic drive	固定在筛分箱上的电磁装置使筛分箱作线性运动的筛子	 <p style="text-align: center;">图 85</p>
3.1.9	旋回筛	gyratory screen	依靠不平衡重或曲轴使筛分箱作平行于筛分面的圆周或线性振动的筛子	 <p style="text-align: center;">图 86</p>

项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
3.1.10	旋转筛	rotary screen	筛分面为圆柱形、棱柱形或锥形,并绕它的纵向轴线旋转,而轴线可以是水平的也可以是倾斜的筛子	 <p style="text-align: center;">图 87</p>
3.1.11	筛板振动筛	screens with direct vibrated screen plate	筛板作机械运动,与筛分箱无关	 <p style="text-align: center;">图 88</p>
3.2	碎石机	crusher	将石块破碎成小尺寸颗粒的机械	见图 89 到图 99
3.2.1	颚式破碎机	jaw crusher	由一个固定颚板和一个可动颚板组成的压缩式破碎机。可动颚板的运动使两颚板的间隙增大或减小	见图 89 和图 90
3.2.1.1	双肘板颚式破碎机	double-toggle jaw crusher	通过连杆和两个肘板将偏心轴的运动传递到颚板上的颚式破碎机。可动颚板上的每一点都沿一段圆弧运动	 <p style="text-align: center;">图 89</p>

项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
3.2.1.2	单肘板颚式破碎机	single-toggle jaw crusher	颚板架由一个偏心轴悬挂并由一个肘板从颚板背部支撑的颚式破碎机。运动的颚板上的每一点都沿一封闭曲线运动	 <p style="text-align: center;">图 90</p>
3.2.2	旋回破碎机/圆锥破碎机	gyratory crusher/cone crusher	由一个可动件在一个固定件内偏心转动的压缩式破碎机。可动件和固定件均为截锥形	见图 91 和图 92
3.2.2.1	首次破碎用旋回破碎机	gyratory crusher with mainly primary crushing application	固定破碎件(外壳)为倒置截锥形(顶部直径大于底部直径)的旋回破碎机	 <p style="text-align: center;">图 91</p>
3.2.2.2	二次和三次破碎用旋回破碎机/圆锥破碎机	gyratory crusher/cone crusher, with mainly secondary and tertiary application	可动破碎件和固定破碎件均为底部直径大于顶部直径的截锥形的破碎机	 <p style="text-align: center;">图 92</p>
3.2.3	辊式破碎机	roll crusher	破碎机的破碎： a) 在两旋转圆柱体(辊子)表面之间连续地保持压力 b) 一个带有成排齿的辊子和另一辊子或破碎板之间产生冲击、剪切和挤压	见图 93 和图 94

项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
3.2.3.1	双辊破碎机	double-roll crusher	由相向旋转的两个表面光滑或带有成排齿的辊子组成的破碎机	 <p style="text-align: center;">图 93</p>
3.2.3.2	单辊滑板破碎机	single-roll sledging crusher	一个外表面带齿的辊子和一个在顶部铰接并被可调锚杆固定的破碎板组成的破碎机	 <p style="text-align: center;">图 94</p>
3.2.4	冲击破碎机 (锤磨机)	impact crusher (hammer mill)	石料送到固定面上由动能将石料击碎的破碎机	见图 95 到图 99
3.2.4.1	坚硬转子冲击破碎机	solid-rotor impact breaker	装有可更换衬板的一个或两个坚硬转子的破碎机	见图 95 和图 96
3.2.4.1.1	单转子冲击破碎机	single-rotor impact breaker	由一个装有可更换打击棒的坚硬转子组成的破碎机	 <p style="text-align: center;">图 95</p>
3.2.4.1.2	双转子冲击破碎机	double-rotor impact breaker	由两个装有可更换打击棒的相向旋转的坚硬转子组成的破碎机	 <p style="text-align: center;">图 96</p>
3.2.4.2	摆锤破碎机 (锤磨机)	swing-hammer crusher (hammer mill)	用铰接销把锤固定在一个或两个转子上的破碎机	见图 97 和图 98

项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
3.2.4.2.1	单辊摆锤破碎机(锤磨机)	single-rotor swing-hammer crusher (hammer mill)	用铰接销把锤固定在一个转子上,用于破碎的机械	 <p style="text-align: center;">图 97</p>
3.2.4.2.2	双辊摆锤破碎机(锤磨机)	double-rotor swing-hammer crusher (hammer mill)	用铰接销把锤固定在两个转子上,转子相向旋转,用于破碎的机械	 <p style="text-align: center;">图 98</p>
3.2.4.3	立轴式冲击破碎机	vertical shaft impactor	由装在立轴上以高速旋转的转子,或叶轮将石料抛到砧子上或抛到已破碎颗粒形成的破碎腔衬里上,或抛到不经过转子而注入的其他石料上进行破碎的机械	 <p style="text-align: center;">图 99</p>

项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
3.3	清洗机	washing machine	用水将骨料上的灰尘、砂土和粘土清除掉的机械	见图 100 到图 102
3.3.1	洗矿机	log-washer	<p>水箱倾斜放置, 其中一个轴或两个轴旋转, 或水箱旋转, 骨料从低端进入叶片或螺旋器, 并使骨料滚动, 脏水从低端排出, 洗净骨料从高端排出</p>  <p style="text-align: center;">图 100</p>	
3.3.2	清洗筛	washing screen	<p>骨料在斜置的振动筛上作翻滚, 并在水中或在筛板上固定的喷水管下输送</p>  <p style="text-align: center;">图 101</p>	

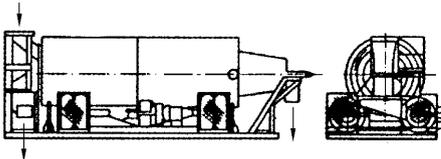
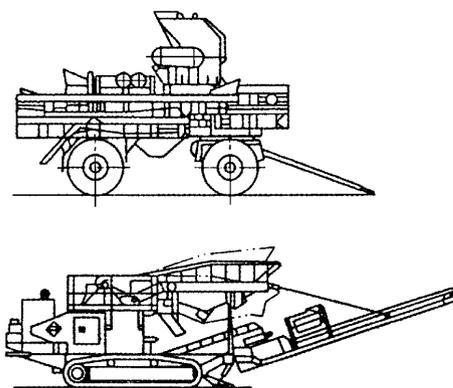
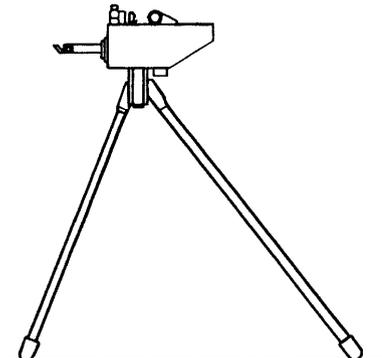
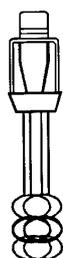
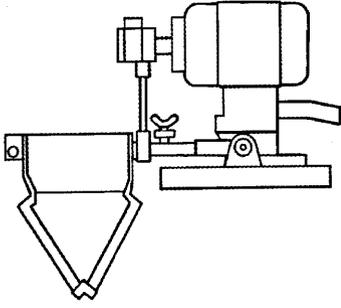
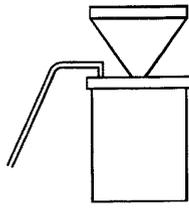
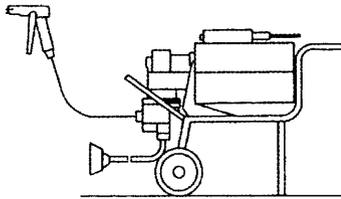
项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
3.3.3	桶式清洗机	barrel washer	<p>骨料清洗装置,包括一个旋转圆柱体,里面装有提升机构,将骨料提升并沿着圆桶顺水或逆水移动</p>	
3.4	破碎和筛分站(回收站)	crushing and screening plant (recycling plant)	<p>生产骨料用的一套机器和设备(包括固体废物作原料)可装在:</p> <p>a) 拖车或半拖车上;</p> <p>b) 履带底盘上</p>	

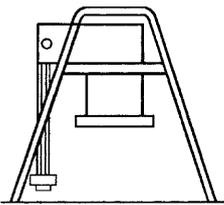
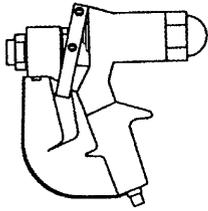
图 102

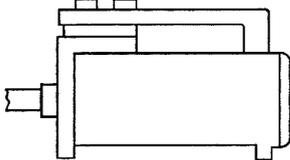
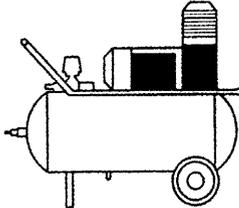
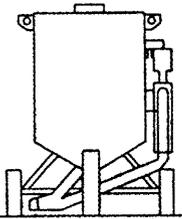
图 103

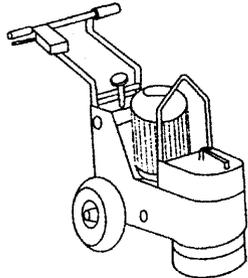
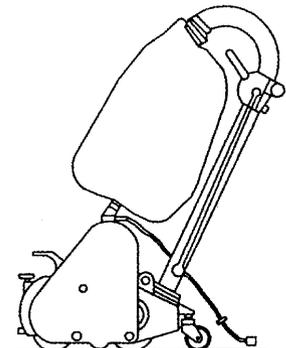
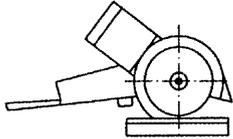
4 装修和维护设备 equipment for installation finishing work and maintenance

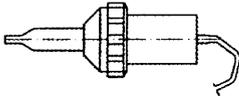
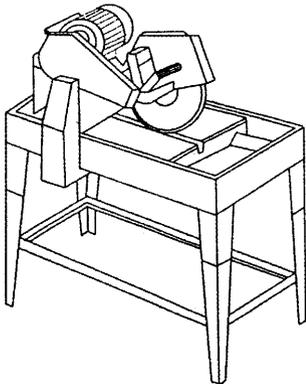
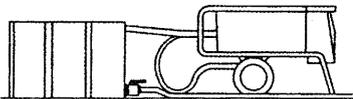
项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
4.1	壁纸准备装置	wallpaper preparation devices	将壁纸切割到规定长度的设备及涂胶设备	 <p style="text-align: center;">图 104</p>
4.2	油漆机械	painting machines	在建筑结构及其构件上现场进行油漆的机械及设备。包括涂漆、表面准备、油漆搅拌、粗滤、给料等	见图 105 到图 114
4.2.1	油漆搅拌机	paint mixer	搅拌油漆使其均匀的机械	 <p style="text-align: center;">图 105</p>
4.2.2	油漆过滤器	painter's strainer	过滤油漆的装置	见图 106 和图 107

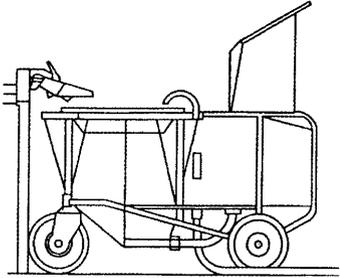
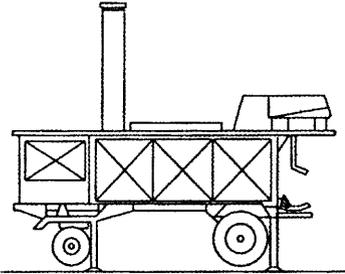
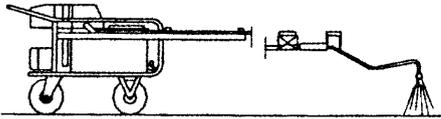
项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
4.2.2.1	振动筛	vibration screen	用振动加速过滤油漆的筛子	 <p style="text-align: center;">图 106</p>
4.2.2.2	真空筛	vacuum screen	装有可加速过滤用的减压装置的油漆筛子	 <p style="text-align: center;">图 107</p>
4.2.3	油漆装置	painting unit	<p>在需要油漆的表面给料及涂漆用的机械</p> <p>注：油漆装置至少包括给料泵、输漆管及喷射装置。</p>	见图 108 和图 109
4.2.3.1	低压喷漆装置	low-pressure painting units	将油漆输送到喷射装置的设备,其压力不大于 0.2 MPa	 <p style="text-align: center;">图 108</p>

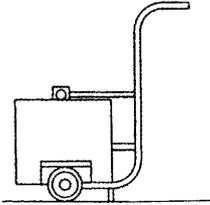
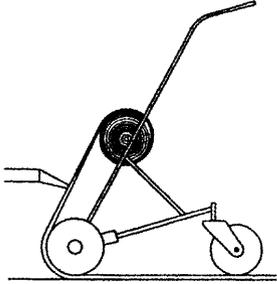
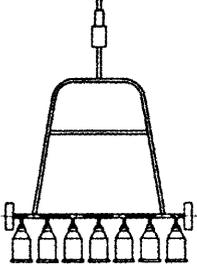
项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
4.2.3.2	高压喷漆装置	high-pressure painting units	将油漆输送到喷射装置的设备,其压力大于1.5 MPa	 <p style="text-align: center;">图 109</p>
4.2.4	喷射设备	spraying equipment	用来雾化并均匀喷射油漆的设备	见图 110
4.2.4.1	气动喷射设备	pneumatic spraying equipment	用压缩空气使油漆雾化和洒布的设备	 <p style="text-align: center;">图 110</p>
4.2.4.1.1	低压气动喷射设备	low-pressure pneumatic spraying equipment	压缩空气的压力在0.001 MPa ~ 0.030 MPa 范围内的气动喷射设备	见图 110
4.2.4.1.2	中压气动喷射设备	medium-pressure pneumatic spraying equipment	压缩空气的压力大于0.100 MPa 的气动喷射设备	见图 110
4.2.4.2	无气喷枪	airless spraying gun	由装置内的油漆压力使油漆喷射雾化并洒布的喷射设备	见图 110

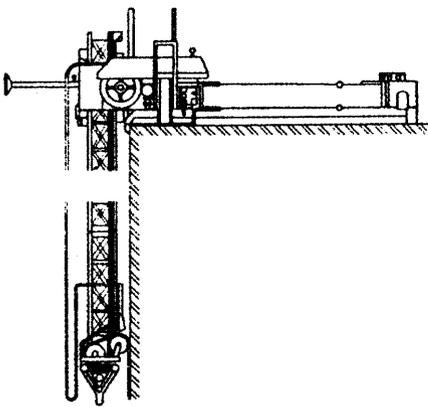
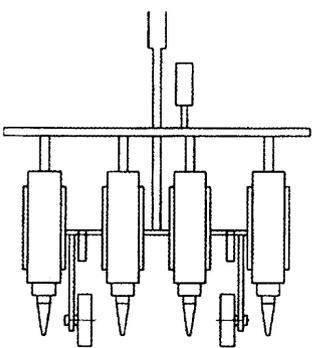
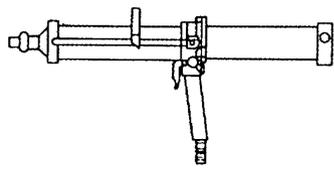
项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
4.2.5	压力罐	pressure vessel	在压缩空气的压力下,通过软管将油漆输送到喷射装置的设备	 <p style="text-align: center;">图 111</p>
4.2.6	空压机和鼓风机	compressors and blowers	用来给其他机械和装置包括装饰工程用的设备提供压缩空气的机械	见图 112 和图 113
4.2.6.1	鼓风机	blower	<p>压缩并输送气体介质用的机械。工作时总的压力增长不超过 0.2 MPa</p> <p>注:装修用的鼓风机可以给低压装置提供压缩空气。</p>	 <p style="text-align: center;">图 112</p>
4.2.6.2	压缩机	compressor	压缩并输送气体介质用的机械。工作时总的压力增长超过 0.2 MPa	 <p style="text-align: center;">图 113</p>
4.2.7	喷砂(丸)设备	sand/grit blasting equipment	在涂漆前,用喷砂作表面预处理的设备	 <p style="text-align: center;">图 114</p>

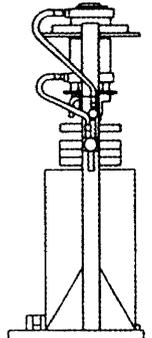
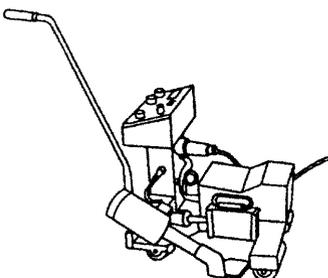
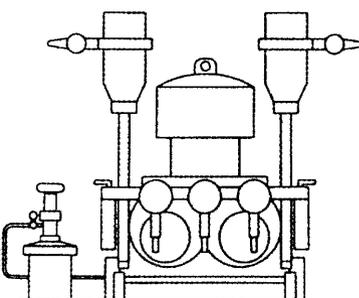
项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
4.3	地板施工机械	machines for floor work	在施工工地用于地板施工用的机械。包括准备、给料、底层材料的摊铺、表面找平并磨光、修整及地板材料的拼接	见图 115 到图 119
4.3.1	灰浆给料机	mortar feeders	给底层地板供料,使其从基面增加到所需厚度的设备	
4.3.2	地板磨光机	floor grinders	地板表面磨光用的机器	见图 115 和图 116
4.3.2.1	矿物地板磨光机	mineral floor grinder	用于天然或人造矿物材料制成地板的磨光机械	 <p style="text-align: center;">图 115</p>
4.3.2.2	木地板磨光机	wooden floor sander	用于木制地板的磨光机械	 <p style="text-align: center;">图 116</p>
4.3.3	地板砖切割机	floor tile cutter	用于切割有机材料(塑料)地板砖的机械	 <p style="text-align: center;">图 117</p>

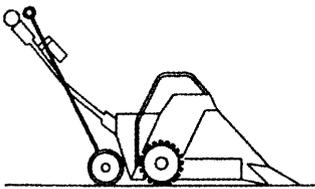
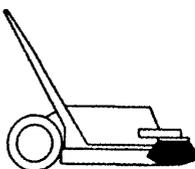
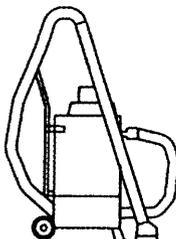
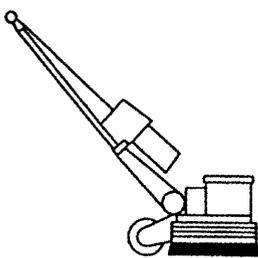
项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
4.3.4	聚 氯 乙 烯 (PVC) 地 板 焊 接 机	PVC flooring welder	焊 接 聚 氯 乙 烯 (PVC) 地 板 用 的 设 备	 <p style="text-align: center;">图 118</p>
4.3.5	石 料 切 割 机	stone cutter	切 割 天 然 和 人 造 石 料 (原 料 为 矿 物 料) 用 的 机 械	 <p style="text-align: center;">图 119</p>
4.4	防 潮 机 械	damp-proofing machines	防 水 隔 离 用 的 机 械。 包 括 表 面 准 备；不 加 热 沥 青 的 给 料 和 喷 洒；热 沥 青 的 准 备、给 料 及 喷 洒；成 卷 材 料 的 粘 接 以 及 塑 料 的 连 接 等	见 图 120 到 图 133
4.4.1	冷 态 沥 青 用 的 机 械	machine for cold application of bitumen	不 加 热 的 液 态 沥 青 给 料 和 喷 洒 用 的 机 械	见 图 120 和 图 121
4.4.1.1	沥 青 乳 液 和 乳 化 剂 喷 洒 机	bituminous emulsion and dispersion sprayers	防 水 用 沥 青 乳 液 和 乳 化 剂 供 料、喷 洒 的 机 械	 <p style="text-align: center;">图 120</p>

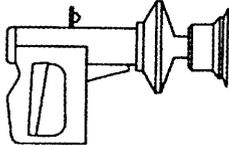
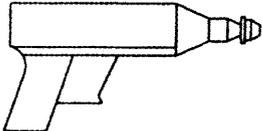
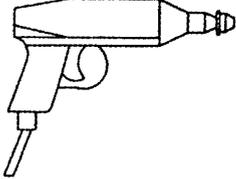
项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
4.4.1.2	熔化沥青喷洒机	soluble bitumen sprayer	防水用溶化沥青混合物料输送、喷洒的机械	 <p style="text-align: center;">图 121</p>
4.4.2	热沥青用的设备	hot pitch application equipment	在隔离表面将沥青加热、输送及喷洒用的机械	见图 122 到图 124
4.4.2.1	沥青锅炉	pitch boiler	<p>将沥青加热到所需温度的设备</p> <p>注：装有泵和管道的锅炉，可以把热沥青提升到数十米的高度</p>	 <p style="text-align: center;">图 122</p>
4.4.2.2	沥青喷洒机	pitch sprayer	将热沥青喷洒到隔离层表面的设备	 <p style="text-align: center;">图 123</p>

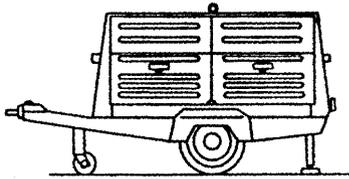
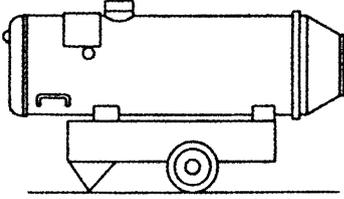
项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
4.4.2.3	沥青罐	pitch container	贮存并运送热沥青的容器	 <p style="text-align: center;">图 124</p>
4.4.3	卷材粘贴铺设机械	machines for sticking roll materials to base	用于将粘接剂涂在需要防潮的表面(热沥青除外)、给沥青纸上的沥青层加热、展开卷材并将其压到作业面上的机械	见图 125 到图 128
4.4.3.1	沥青纸展开机	tar paper unroller	粘接时用于展开、铺设和粘贴成卷材料的机械	 <p style="text-align: center;">图 125</p>
4.4.3.2	气体燃烧器	gas burner	将沥青纸上附加的沥青层熔化,使沥青纸粘到基面上的液化器燃烧炉	 <p style="text-align: center;">图 126</p>

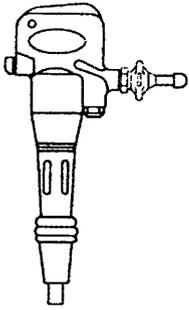
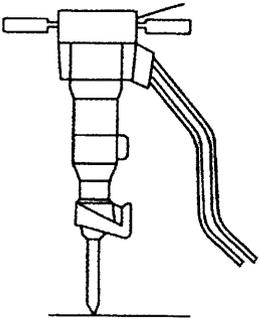
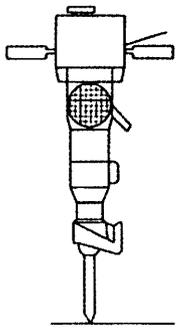
项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
4.4.3.3	墙面防潮用机械	machine for vertical dampproofing	在垂直墙面上敷设成卷隔离材料用的机械	 <p style="text-align: center;">图 127</p>
4.4.3.4	粘接剂涂抹装置	device for spreading adhesives	成卷材料或基面上涂粘接剂的装置	 <p style="text-align: center;">图 128</p>
4.4.4	连接装置	jointing device	用特殊的混合料(密封胶)充填缝隙的装置	见图 129 和图 130
4.4.4.1	连接枪	jointing gun	通过适当形状的喷嘴将密封胶从容器中挤出并填满缝隙的装置	 <p style="text-align: center;">图 129</p>

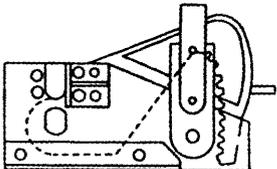
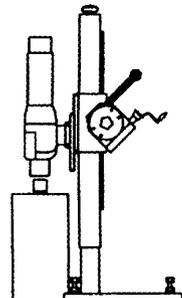
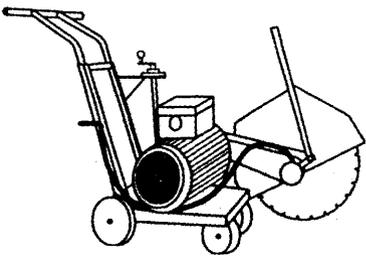
项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
4.4.4.2	容器装料器	container-charging device	往连接枪的容器内装密封胶的装置	 <p style="text-align: center;">图 130</p>
4.4.5	绝缘塑料应用设备	equipment for application of insulating plastics	喷涂各种液体塑料或焊接各种塑料薄板用的塑料隔层铺敷设备	见图 131 和图 132
4.4.5.1	塑料薄板焊接机	plastic sheet welder	用于焊接塑料薄板的设备	 <p style="text-align: center;">图 131</p>
4.4.5.2	绝缘塑料喷漆机	plastic insulation sprayer	<p>用喷涂塑料作绝缘层的设备</p> <p>注：这类设备包括喷涂两种材料的喷涂器。材料可在喷嘴出口处混合，也可在喷枪内混合。</p>	 <p style="text-align: center;">图 132</p>

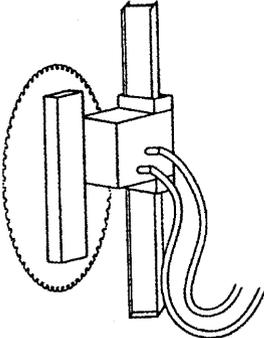
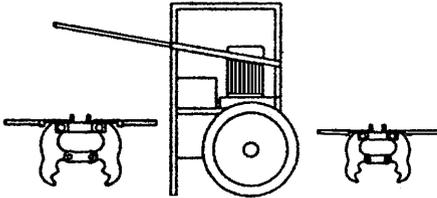
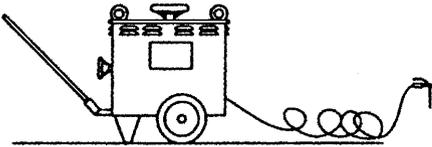
项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
4.4.6	隔层剥离机	machine for stripping insulation	从基面上刮去旧的隔离层,为铺设新的隔离层作准备的机械	 <p style="text-align: center;">图 133</p>
4.5	清理设备	clean-up equipment	建筑施工时,清理现场用的设备。包括清扫、真空吸尘、清洗及地板和楼梯的维护	见图 134 到图 136
4.5.1	清扫机	sweeper	施工过程中清扫固体颗粒及尘土的设备	 <p style="text-align: center;">图 134</p>
4.5.2	真空吸尘器	vacuum cleaner	收集固体废物及尘埃的吸入装置	 <p style="text-align: center;">图 135</p>
4.5.3	刷光机	brusher	将粘结在表面的尘土用刷子清除掉的机械	 <p style="text-align: center;">图 136</p>

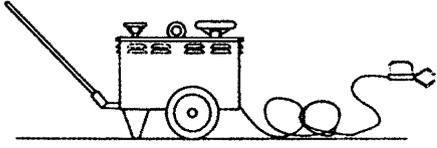
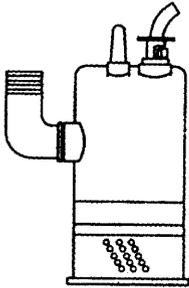
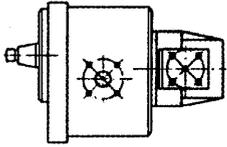
项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
4.5.4	地板抛光机	floor polisher	地板抛光剂的涂抹和抛光用的机械	见图 136
4.6	固定用工具	fixing tools	施工中辅助的, 固定及附着作业用的工具 注: 只包括施工现场用于固定的工具。	见图 137 到图 139
4.6.1	射钉枪	cartridge-charged fixing tool	用弹药爆炸法使钉子、销子及螺栓固定在固体内的工具	 <p style="text-align: center;">图 137</p>
4.6.2	粘接用工具	bonding tool	用粘接剂连接结构件的工具, 其中包括需要加热的合成树脂粘接剂	 <p style="text-align: center;">图 138</p>
4.6.3	钻孔和紧固用工具	drilling and screwing tool	施工时用于钻孔和拧紧紧固件的工具。通常为电动式或气动式	 <p style="text-align: center;">图 139</p>
5 施工过程中常用机械和设备 general-use machinery and equipment used in construction processes				
5.1	能量产生、转换及输送用机械及设备	machines and equipment for the generation, conversion and transmission of energy	施工及其辅助工作中, 现场所用的能量产生、转换及输送的机械及设备	见图 140 和图 141

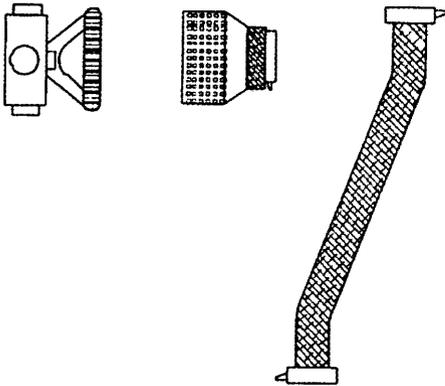
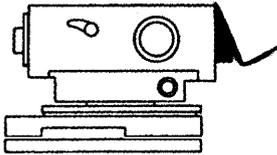
项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
5.1.1	发电机械	electric power machines	电的产生、转换及输送用的机械及设备	 <p style="text-align: center;">图 140</p>
5.1.2	热能机械	thermal energy machines	热能产生、转换及输送用的机械及设备	 <p style="text-align: center;">图 141</p>
5.1.3	空压机	compressed air machines	压缩空气的产生、转换及输送用的机械及设备 注：空压机详细的性能规格见 GB/T 4976—1985（idt ISO 5390:1977）压缩机分类。	
5.2	电动、气动、液压及其他手操纵锤	electric, pneumatic, hydraulic and other handguided hammers	在施工工地所用的由电、空气、液压及其他（如机械）驱动的锤体。锤的驱动动力，既可与建筑施工机械做成一体，也可以是独立的动力装置 注：5.2 中提到的工具既可以装在建筑施工机械上，但用手来控制；也可独立操作，但由这些机械所驱动。	见图 142 到图 144
5.2.1	手持式电锤	portable electric hammer	施工工地使用的电动工具	见图 139

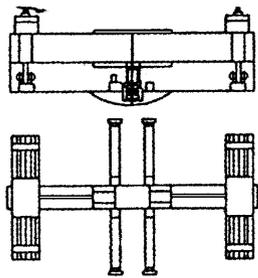
项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
5.2.2	手持式气动锤	portable pneumatic hammer	施工工地使用的气动工具	 <p>图 142</p>
5.2.3	手持式液压锤	portable hydraulic hammer	施工工地使用的液压驱动的工具	 <p>图 143</p>
5.2.4	汽油机驱动锤	petrol-driven hammer	施工工地使用的汽油机驱动的工具	 <p>图 144</p>

项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
5.2.5	其他工具	other tools	施工工地所用的其他动力(例如手动)驱动的工具	 <p style="text-align: center;">图 145</p>
5.3	钻机、锯机、爆破器和破碎机	drills, saws, bursters and crushers	用金刚石切削工具钻、锯混凝土结构、沥青和其他建筑材料的机械;用爆破和破碎技术控制结构拆除的设备	见图 146 到图 149
5.3.1	空心钻	core drill	<p>手提式或装在拖车上的钻机。在钻头上装有金钢石并加水钻削,可在混凝土或其他结构中钻孔</p> <p>注:它可以手动或动力进给。</p>	 <p style="text-align: center;">图 146</p>
5.3.2	地板锯	floor saw	用金刚石锯片对厚板、地板及类似结构进行切割、开槽用的手扶式、拖式和自行式的锯切机械	 <p style="text-align: center;">图 147</p>

项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
5.3.3	装在墙上或轨道上的锯	wall-or rail-mounted saw	装在轨道上的用金刚石锯片切割混凝土结构的机械	 <p style="text-align: center;">图 148</p>
5.3.4	爆破器	burster	用膨胀塞爆破混凝土的液压设备	
5.3.5	破碎机	crusher	用于破碎或分割混凝土结构的移动式液压破碎装置	 <p style="text-align: center;">图 149</p>
5.4	焊接及其他连接设备	welding and other jointing equipment	在施工工地上采用焊接或其他方式进行永久连接的设备。它使用机器上的或独立的动力	见图 150 和图 151
5.4.1	焊接设备	welding equipment	在施工工地上用电弧焊或氧乙炔焊连接材料的设备	 <p style="text-align: center;">图 150</p>

项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
5.4.2	电阻焊设备	resistance welding equipment	在施工作业上用点焊或其他电阻焊连接材料的设备	 <p style="text-align: center;">图 151</p>
5.4.3	其他连接设备	other jointing equipment	在施工作业上除焊接外其他连接材料的设备(例如粘接)	见图 138
5.5	泵及附件	pumps and accessories	将其他形式的能量转化成液压能的机械和设备 注：泵可使用自身的动力,也可使用独立的动力源。	见图 152 到图 154
5.5.1	泵	pumps		见图 152 和图 153
5.5.1.1	转子动力泵	rotodynamic pump	用叶轮或带叶片的转子作为工作部件产生液压能的泵	 <p style="text-align: center;">图 152</p>
5.5.1.2	容积泵	positive-displacement pump	工作部件的运动迫使部分液体从吸口进入输出侧,同时工作部件所作的功直接转换成压力能	 <p style="text-align: center;">图 153</p>

项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
5.5.2	泵的附件	pump accessory equipment	<p>对泵输出的液体和返回泵的液体进行分配的阀、软管及附件</p> 	<p>图 154</p>
5.6	测量及检查设备	measuring and inspection equipment	<p>在建筑施工过程中和完成后所用的设备,目的是:</p> <ul style="list-style-type: none"> —— 决定施工工作开始的条件; —— 监督工程的进展; —— 决定施工工作最后的结果是否符合设想和要求 <p>注:测量和检查设备的具体术语要与法定国际计量组织规定的基本术语(1969版)相一致。</p>	<p>见图 155 和图 156</p>
5.6.1	在工地施工过程中测量和检查设备	measuring and inspection equipment used on site in the course of construction work	<p>在施工作业过程中,进行检查或为下一阶段施工工作准备而在工地上使用的设备</p>	 <p>图 155</p>

项 目	术 语		定 义	图 示
	中 文	英 文		
5.6.2	在工地施工工作完成后测量和检查设备	measuring and inspection equipment used on site after completion of construction work	施工作业完成后,最后检查和检验所用的设备	 <p style="text-align: center;">图 156</p>

附录 A
(提示的附录)
中文索引

B

摆锤破碎机(锤磨机).....	3.2.4.2
摆式插入振动器.....	2.3.1.1.2
爆破器.....	5.3.4
泵.....	5.5.1
泵的附件.....	5.5.2
泵及附件.....	5.5
壁纸准备装置.....	4.1
表面振动器.....	2.3.1.3
不带布料杆的混凝土泵.....	2.2.2.1.4
不平衡马达驱动的振动筛.....	3.1.4

C

测量及检查设备.....	5.6
柴油锤.....	1.1.2.3
长螺旋钻孔机.....	1.3.2.3
成桩设备.....	1.3
冲击锤.....	1.1.2
冲击破碎机(锤磨机).....	3.2.4
抽屉式模板.....	2.3.5.2.4

D

打桩设备.....	1.1
大型模板.....	2.3.5.2.2
带布料杆的混凝土泵.....	2.2.2.1.3
带附加质量的椭圆形振动筛.....	3.1.5
带高速搅动器(激振器)的混凝土 搅拌机.....	2.1.3.4.6
带混凝土泵的搅拌运输车.....	2.2.1.5
带皮带输送机的搅拌运输车.....	2.2.1.6
单罐气动混凝土布料装置.....	2.2.2.3.1
单辊滑板破碎机.....	3.2.3.2
单辊摆锤破碎机(锤磨机).....	3.2.4.2.1
单肘板颚式破碎机.....	3.2.1.2
单转子冲击破碎机.....	3.2.4.1.1
低压喷漆装置.....	4.2.3.1
低压气动喷射设备.....	4.2.4.1.1

地板施工机械.....	4.3
地板锯.....	5.3.2
地板抛光机.....	4.5.4
地板磨光机.....	4.3.2
地板砖切割机.....	4.3.3
电磁驱动的筛分机.....	3.1.8
电动、气动、液压及其他手操纵锤.....	5.2
电动式振动桩锤.....	1.1.3.1
电阻焊设备.....	5.4.2
多功能沉桩和拔桩装置.....	1.3.2.4

E

颚式破碎机.....	3.2.1
二次和三次破碎用旋回破碎机/圆锥 破碎机.....	3.2.2.2

F

发电机械.....	5.1.1
反转式混凝土搅拌机.....	2.1.3.3.1
防潮机械.....	4.4
非平衡驱动振动筛(两轴承筛).....	3.1.2

G

钢筋加工机械及成套设备.....	2.5
钢丝绳式连续墙抓斗.....	1.2.2
高压喷漆装置.....	4.2.3.2
隔层剥离机.....	4.4.6
共振筛.....	3.1.7
骨料加工机械和设备.....	3
鼓风机.....	4.2.6.1
固定式混凝土搅拌站.....	2.1.1.3
固定用工具.....	4.6
固定式混凝土配料站.....	2.1.2.3
辊式破碎机.....	3.2.3

H

焊接及其他连接设备.....	5.4
焊接设备.....	5.4.1

滑升(爬升)模板·····	2.3.5.4	空心钻·····	5.3.1
灰浆打底装置·····	2.4.2	空压机·····	5.1.3
灰浆给料机·····	4.3.1;2.4.4	空压机和鼓风机·····	4.2.6
灰浆搅拌机·····	2.4.3	矿物地板磨光机·····	4.3.2.1
灰浆状涂层喷射机·····	2.4.1.2		
混凝土泵·····	2.2.2.1	L	
混凝土泵车·····	2.2.2.1.1	冷态沥青用的机械·····	4.4.1
混凝土的轮式输送设备·····	2.2.1	沥青纸展开机·····	4.4.3.1
混凝土斗·····	2.2.3.2	沥青喷洒机·····	4.4.2.2
混凝土翻斗车·····	2.2.1.4	沥青罐·····	4.4.2.3
混凝土和灰浆的制备、输送、捣实设备及钢筋 加工设备和模板·····	2	沥青锅炉·····	4.4.2.1
混凝土或钢筋混凝土整体构件用模板·····	2.3.5	沥青乳液和乳化剂喷洒机·····	4.4.1.1
混凝土搅拌机·····	2.1.3	立轴式冲击破碎机·····	3.2.4.3
混凝土搅拌输送斗·····	2.2.1.2	连接枪·····	4.4.4.1
混凝土搅拌站·····	2.1.1	连接装置·····	4.4.4
混凝土配料站·····	2.1.2	连续墙设备·····	1.2
混凝土喷射机·····	2.2.2.4	连续墙铣槽机·····	1.2.3
混凝土输送斗·····	2.2.1.3	连续式混凝土搅拌机·····	2.1.3.2
混凝土输送机械和设备·····	2.2	两个(或多个)非平衡驱动的振动筛·····	3.1.3
混凝土输送容器·····	2.2.3	溜槽卸料式混凝土搅拌机·····	2.1.3.3.3
混凝土输送设备·····	2.2.2	落锤·····	1.1.2.1
混凝土输送箱·····	2.2.3.1		
混凝土真空处理装置·····	2.3.4	M	
混凝土振动器·····	2.3.1	抹灰机械·····	2.4
		抹灰装置·····	2.4.1
J		抹平机械·····	2.3.2
基础施工设备·····	1	抹平修整装置·····	2.4.5
机械抹子·····	2.3.3	木地板磨光机·····	4.3.2.2
间歇式混凝土搅拌机·····	2.1.3.1		
坚硬转子冲击破碎机·····	3.2.4.1	N	
浆式(卧轴式)搅拌机·····	2.1.3.4.7	内置式振动器·····	2.3.1.1
浇筑混凝土的机械和设备·····	2.3	能量产生、转换及输送用机械及设备·····	5.1
搅拌运输车·····	2.2.1.1	逆流式混凝土搅拌机·····	2.1.3.4.4
静力压拔桩设备·····	1.1.4.2		
聚氯乙烯(PVC)地板焊接机·····	4.3.4	P	
卷材粘贴铺设机械·····	4.4.3	喷砂(丸)设备·····	4.2.7
绝缘塑料喷洒机·····	4.4.5.2	喷射设备·····	4.2.4
绝缘塑料应用设备·····	4.4.5	偏心驱动振动筛(四轴承筛)·····	3.1.1
		偏心式插入振动器·····	2.3.1.1.1
K		破碎机·····	5.3.5
可转移式混凝土搅拌站·····	2.1.1.4	破碎和筛分站(回收站)·····	3.4
可转移式混凝土配料站·····	2.1.2.4		

Q

其他工具	5.2.5
其他连接设备	5.4.3
气动混凝土布料装置	2.2.2.3
气动喷射设备	4.2.4.1
气体燃烧器	4.4.3.2
汽油机驱动的锤	5.2.4
千斤顶压桩设备	1.1.4.1
墙面防潮用机械	4.4.3.3
强制式混凝土搅拌机	2.1.3.4
清洗机	3.3
清洗筛	3.3.2
清理设备	4.5
清扫机	4.5.1
倾翻式混凝土搅拌机	2.1.3.3.2

R

热沥青用的设备	4.4.2
热能机械	5.1.2
容积泵	5.5.1.2
容器装料器	4.4.4.2
熔化沥青喷洒机	4.4.1.2

S

筛板振动筛	3.1.11
筛分机械	3.1
射钉枪	4.6.1
生产混凝土的机械和设备	2.1
施工过程中常用机械和设备	5
石膏灰浆抹灰机	2.4.1.3
石料切割机	4.3.5
使用稳定液的旋转钻孔装置	1.3.2.1
使用稳定液的冲抓钻孔装置	1.3.2.2
手持式电锤	5.2.1
手持式气动锤	5.2.2
手持式液压锤	5.2.3
首次破碎用旋回破碎机	3.2.2.1
竖直式混凝土配料站	2.1.2.1
竖直式(塔式)混凝土搅拌站	2.1.1.1
刷光机	4.5.3
双辊摆锤破碎机(锤磨机)	3.2.4.2.2
双罐气动混凝土布料装置	2.2.2.3.2

双辊破碎机	3.2.3.1
双肘板颚式破碎机	3.2.1.1
双转子冲击破碎机	3.2.4.1.2
水泥石灰砂浆抹灰机	2.4.1.1
水平式混凝土搅拌站	2.1.1.2
水平式混凝土配料站	2.1.2.2
顺流式混凝土搅拌机	2.1.3.4.5
隧道模板	2.3.5.3
碎石机	3.2
塑料薄板焊接机	4.4.5.1

T

塔式布料杆	2.2.2.2
台式模板	2.3.5.2.3
套管可拔出的旋转钻孔机	1.3.1.1
套管可拔出的冲抓钻孔机	1.3.1.2
特殊模板	2.3.5.2.5
通用模板	2.3.5.2
桶式清洗机	3.3.3
推杆驱动振动筛	3.1.6
拖式混凝土泵	2.2.2.1.2

W

外置式振动器	2.3.1.2
涡桨式混凝土搅拌机	2.1.3.4.1
涡桨行星式混凝土搅拌机	2.1.3.4.3
无气喷枪	4.2.4.2
无套管的灌注桩钻孔设备	1.3.2

X

洗矿机	3.3.1
小型模板	2.3.5.2.1
新鲜混凝土和灰浆给料器	2.2.2.3.3
行星式混凝土搅拌机	2.1.3.4.2
旋回破碎机/圆锥破碎机	3.2.2
旋回筛	3.1.9
旋转筛	3.1.10

Y

压力罐	4.2.5
压缩机	4.2.6.2
压桩设备	1.1.4
液压锤	1.1.2.4

液压式连续墙抓斗·····	1.2.1	粘接用工具·····	4.6.2
液压式振动桩锤·····	1.1.3.2	真空筛·····	4.2.2.2
移动式混凝土搅拌站·····	2.1.1.5	真空吸尘器·····	4.5.2
移位模板·····	2.3.5.5	振动梁·····	2.3.1.4
用于先张法和后张法混凝土构件的钢丝、 钢绞线及钢筋张拉设备·····	2.6.2	振动筛·····	4.2.2.1
油漆过滤器·····	4.2.2	振动桩锤·····	1.1.3
油漆机械·····	4.2	蒸汽/空气锤·····	1.1.2.2
油漆搅拌机·····	4.2.1	制作预应力混凝土构件的机械和设备·····	2.6
油漆装置·····	4.2.3	中压气动喷射设备·····	4.2.4.1.2
Z			
在工地施工工作完成后测量和检查 设备·····	5.6.2	重力式(自落式)混凝土搅拌机·····	2.1.3.3
在工地施工过程中测量和检查设备·····	5.6.1	专用模板·····	2.3.5.1
在预应力及后张法混凝土中使用钢丝、 钢绞线及钢筋的锚具·····	2.6.1	转子动力泵·····	5.5.1.1
粘接剂涂抹装置·····	4.4.3.4	装修和维护设备·····	4
		装在墙上或轨道上的锯·····	5.3.3
		桩架·····	1.1.1
		钻机、锯机、爆破器和破碎机·····	5.3
		钻孔成桩设备·····	1.3.1
		钻孔和紧固用工具·····	4.6.3

附录 B
(提示的附录)
英文索引

A

airless spraying gun	4.2.4.2
anchor grips for wires, cables and bars used in prestressed and post-tensioned concrete	2.6.1

B

barrel washer	3.3.3
batch-type concrete mixer	2.1.3.1
bituminous emulsion and dispersion sprayers	4.4.1.1
blower	4.2.6.1
bonding tool	4.6.2
brusher	4.5.3
burster	5.3.4

C

cartridge-charged fixing tool	4.6.1
clean-up equipment	4.5
compressed air machines	5.1.3
compressor	4.2.6.2
compressors and blowers	4.2.6
compulsory concrete mixer	2.1.3.4
concrete bucket	2.2.3.2
concrete dumper	2.2.1.4
concrete mix batching plant	2.1.2
concrete mix delivery equipment	2.2.2
concrete mix transfer tank	2.2.3.1
concrete mix transfer vessels	2.2.3
concrete mixer with high-speed stirrer (activator)	2.1.3.4.6
concrete mixers	2.1.3
concrete mixing plant	2.1.1
concrete pump	2.2.2.1
concrete pump with a distributing boom	2.2.2.1.3
concrete pump without a placing boom	2.2.2.1.4
concrete spraying machine	2.2.2.4
concrete transport skip (agitating equipment)	2.2.1.2
concrete transport skip (non-agitating equipment)	2.2.1.3

concrete vacuum treatment unit	2.3.4
concurrent operation concrete mixer	2.1.3.4.5
container-charging device	4.4.4.2
continuous-type concrete mixer	2.1.3.2
core drill	5.3.1
counter-current operation concrete mixer	2.1.3.4.4
crusher	3.2;5.3.5
crushing and screening plant (recycling plant)	3.4

D

damp-proofing machines	4.4
device for spreading adhesives	4.4.3.4
diaphragm walling equipment	1.2
diaphragm walling equipment using hydraulic grabs and telescopic extension rods	1.2.1
diaphragm walling equipment using milling cutters	1.2.3
diaphragm walling equipment using rope-operated grabs	1.2.2
diesel hammer	1.1.2.3
discharging chute concrete mixer	2.1.3.3.3
double-roll crusher	3.2.3.1
double-rotor impact breaker	3.2.4.1.2
double-rotor swing-hammer crusher (hammer mill)	3.2.4.2.2
double-toggle jaw crusher	3.2.1.1
drawer-type formwork	2.3.5.2.4
drilling and screwing tool	4.6.3
drilling pile forming rig	1.3.1
drills,saws,bursters and crushers	5.3
drop hammer	1.1.2.1

E

eccentric-type immersion vibrator	2.3.1.1.1
electric,pneumatic,hydraulic and other hand-guided hammers	5.2
electric power machines	5.1.1
elliptically vibrating screen with additional mass	3.1.5
equipment for application of insulating plastics	4.4.5
equipment for installation finishing work and maintenance	4
equipment for jacking preformed pile sections into the ground	1.1.4.1
equipment for preparing,conveying and compaction of concrete,mortar and processing reinforcement and formwork	2
equipment for tensioning wires,cables and bars used in the production of pre-and post-tensioned concrete elements	2.6.2

external vibrator 2.3.1.2

F

feeder of fresh concrete and mortar 2.2.2.3.3

fixing tools 4.6

float finish device 2.4.5

floating machine 2.3.2

floor grinders 4.3.2

floor polisher 4.5.4

floor saw 5.3.2

floor tile cutter 4.3.3

formwork for monolithic structural elements made of concrete or reinforced concrete 2.3.5

foundation equipment 1

G

gas burner 4.4.3.2

general-use machinery and equipment used in construction processes 5

gravity concrete mixer (free-fall concrete mixer) 2.1.3.3

gyratory crusher/cone crusher 3.2.2

gyratory crusher/cone crusher, with mainly secondary and tertiary application 3.2.2.2

gyratory crusher with mainly primary crushing application 3.2.2.1

gyratory screen 3.1.9

H

high-pressure painting units 4.2.3.2

horizontal concrete mixing plant 2.1.1.2

horizontal concrete mix batching plant 2.1.2.2

hot pitch application equipment 4.4.2

hydraulic hammer 1.1.2.4

I

impact crusher (hammer mill) 3.2.4

impact hammer 1.1.2

internal vibrators 2.3.1.1

J

job-specific formwork 2.3.5.1

jointing device 4.4.4

jointing gun 4.4.4.1

jaw crusher 3.2.1

L

large-size formwork 2.3.5.2.2

log-washer	3.3.1
low-pressure painting units	4.2.3.1
low-pressure pneumatic spraying equipment	4.2.4.1.1

M

machine for cold application of bitumen	4.4.1
machine for stripping insulation	4.4.6
machine for vertical dampproofing	4.4.3.3
machinery and equipment for transporting concrete mix	2.2
machines and equipment for aggregate processing	3
machines and equipment for concrete mix production	2.1
machines and equipment for placing concrete mix	2.3
machines and equipment for the generation, conversion and transmission of energy	5.1
machines and installations for working concrete reinforcing steel	2.5
machines and plant for the production of prestressed concrete elements	2.6
machines for floor work	4.3
machines for sticking roll materials to base	4.4.3
machines for plastering	2.4
means of wheeled transport of concrete mix	2.2.1
measuring and inspection equipmet	5.6
measuring and inspection equipmet used on site after completion of construction work	5.6.2
measuring and inspection equipmet used on site in the course of construction work	5.6.1
mechanical trowel	2.3.3
medium-pressure pneumatic spraying equipment	4.2.4.1.2
mineral floor grinder	4.3.2.1
mobile concrete mixing plant	2.1.1.5
mobile concrete pump	2.2.2.1.1
mortar feeder	2.4.4
mortar feeders	4.3.1
mortar mixer	2.4.3
mortar rendering unit	2.4.2
multipurpose pile driving and extracting equipment	1.3.2.4

O

other jointing equipment	5.4.3
other tools	5.2.5

P

paddle mixer	2.1.3.4.7
paint mixer	4.2.1
painter's strainer	4.2.2
painting machines	4.2

painting unit	4. 2. 3
pendulum-type (p-t) immersion vibrator	2. 3. 1. 1. 2
petrol-driven hammer	5. 2. 4
pile forcing equipment	1. 1. 4
pile forming rig	1. 3
piling equipment	1. 1
piling rig	1. 1. 1
pitch boiler	4. 4. 2. 1
pitch container	4. 4. 2. 3
pitch sprayer	4. 4. 2. 2
planetary concrete mixer	2. 1. 3. 4. 2
plastering unit	2. 4. 1
plastering unit for cement-lime mortars	2. 4. 1. 1
plastering unit for gypsum mortars	2. 4. 1. 3
plastic insulation sprayer	4. 4. 5. 2
plastic sheet welder	4. 4. 5. 1
pneumatic concrete placing device	2. 2. 2. 3
pneumatic spraying equipment	4. 2. 4. 1
positive-displacement pump	5. 5. 1. 2
portable hydraulic hammer	5. 2. 3
portable electric hammer	5. 2. 1
portable pneumatic hammer	5. 2. 2
pressure vessel	4. 2. 5
pump accessory equipment	5. 5. 2
pumps	5. 5. 1
pumps and accessories	5. 5
PVC flooring welder	4. 3. 4

R

resistance welding equipment	5. 4. 2
resonance screen	3. 1. 7
reversing (drum) concrete mixer	2. 1. 3. 3. 1
rig for rotary drilling and installation of withdrawable casing	1. 3. 1. 1
rig for rotary drilling with a continuous-flight auger	1. 3. 2. 3
rig for rotary drilling with stabilizing fluid	1. 3. 2. 1
rig for stroke drilling and installation of withdrawable casing	1. 3. 1. 2
rig for stroke drilling with stabilizing fluid	1. 3. 2. 2
rig for uncased drilling for cast-in-place piles	1. 3. 2
roll crusher	3. 2. 3
rotary screen	3. 1. 10
rotodynamic pump	5. 5. 11

S

sand/grit blasting equipment	4.2.7
screening machine	3.1
screening machine with electromagnetic drive	3.1.8
screens with direct vibrated screen plate	3.1.11
shifting formwork	2.3.5.5
single-chamber pneumatic concrete placing device	2.2.2.3.1
single-roll sledging crusher	3.2.3.2
single-rotor swing-hammer crusher (hammer mill)	3.2.4.2.1
single-rotor impact breaker	3.2.4.1.1
single-toggle jaw crusher	3.2.1.2
sliding (climbing) formwork	2.3.5.4
small-size formwork	2.3.5.2.1
solid-rotor impact breaker	3.2.4.1
soluble bitumen sprayer	4.4.1.2
special formwork	2.3.5.2.5
spraying equipment	4.2.4
spraying unit for plastet-like coats	2.4.1.2
static pile pushing/pulling devices	1.1.4.2
stationary concrete batching plant	2.1.2.3
stationary concrete mixing plant	2.1.1.3
steam/air hammer	1.1.2.2
stone cutter	4.3.5
surface vibrator	2.3.1.3
sweeper	4.5.1
swing-hammer crusher (hammer mill)	3.2.4.2

T

table formwork	2.3.5.2.3
tar paper unroller	4.4.3.1
thermal energy machines	5.1.2
tipping drum concrete mixer	2.1.3.3.2
tower-mounted distributing boom	2.2.2.2
trailer concrete pump	2.2.2.1.2
transferable concrete batching plant	2.1.2.4
transferable concrete mixing plant	2.1.1.4
truck mixer	2.2.1.1
truck mixer with belt conveyor	2.2.1.6
truck mixer with concrete pump	2.2.1.5
tunnel formwork	2.3.5.3
turbo concrete mixer	2.1.3.4.1
turbo planetary concrete mixer	2.1.3.4.3

twin-chamber pneumatic concrete placing device 2.2.2.3.2

U

universal formwork 2.3.5.2

V

vacuum cleaner 4.5.2

vacuum screen 4.2.2.2

vertical concrete mix batching plant 2.1.2.1

vertical shaft impactor 3.2.4.3

vertical (tower) concrete mixing plant 2.1.1.1

vibrating beam 2.3.1.4

vibrating pile driver (electric type) 1.1.3.1

vibrating pile driver (hydraulic type) 1.1.3.2

vibrating screen drive by out-of-balance motors 3.1.4

vibrating screen eccentric drive (four-bearing screen) 3.1.1

vibrating screen with double (or more) out-of-balance drive 3.1.3

vibrating screen with out-of-balance drive (two-bearing screen) 3.1.2

vibrating screen with push rod drive 3.1.6

vibration equipment 1.1.3

vibration screen 4.2.2.1

vibrator for compacting concrete mix 2.3.1

W

wall-or rail-mounted saw 5.3.3

wallpaper preparation devices 4.1

washing machine 3.3

washing screen 3.3.2

welding and other jointing equipment 5.4

welding equipment 5.4.1

wooden floor sander 4.3.2.2



中 华 人 民 共 和 国
国 家 标 准
建筑施工机械与设备 术语和定义
GB/T 18576—2001

*

中国标准出版社出版
北京复兴门外三里河北街16号
邮政编码:100045
电话:68523946 68517548
中国标准出版社秦皇岛印刷厂印刷
新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售

*

开本 880×1230 1/16 印张 4½ 字数 140 千字
2002年4月第一版 2002年4月第一次印刷
印数 1—2 000

*

书号:155066·1-18257 定价 29.00 元
网址 www.bzcb.com

版权专有 侵权必究
举报电话:(010)68533533



GB/T 18576-2001